



E10W230WIFI / E10B230WIFI

| Termostat controlat prin internet, WiFi

MANUAL COMPLET

1. Introducere	4	1.1 Conformitatea produsului	4	1.2 Informații de siguranță	4
2. Prezentare generală a produsului	5	2.1 Conținutul pachetului	6	2.2 Amplasarea corectă a termostatului	6
		2.3 Montare pe perete	7		
3. Descrierea conexiunii	8	3.1 Conexiune diagrama cazanului pe gaz	8	3.2 Schema de conectare la pompă / actuator	9
		3.3 Schema de conectare la cutia de control	10		
4. Despre ENGO	11	4.1 Ghid de instalare Wi-Fi	11	4.2 Cerințe pentru dispozitivele mobile	11
		4.3 Despre aplicația ENGO Smart (informații generale)	12		
5. Prima pornire	13	5.1 Descrierea pictogramei LCD	14	5.2 Descrierea butonului	14
6. Instalarea aplicației ENGO Smart	15				
7. Instalarea termostatului Wi-Fi în aplicație	16				
8. Operarea în aplicație	19	8.1 Informații generale	19	8.2 Descrierea pictogramelor aplicației	19
		Control	20	8.3.1 Schimbarea temperaturii de referință	20
		8.3.2 Funcția „Putere”	21	8.3.3 Modul manual	22
		8.3.4 Modul de programare	23	8.3.5 Modul vacanță	27
		Modul FROST	28	8.3.7 Diagrame	29
		setări (parametrii instalatorului)	30	8.4.1 Funcția de blocare pentru copii	30
		8.4.2 Luminozitatea iluminării de fundal		8.4.3 Temp. max. limita	32
		8.4.4 Temp. min. limita	33	8.4.5 Selectarea senzorului	34
		8.4.5.1 Senzor de temperatură intern (IN)	34	8.4.5.2 Senzor de temperatură extern (OUT)	35
		Corecția temperaturii	36	8.4.7 Tip de control (algoritm)	37
		8 Starea dispozitivului la alimentare	39		
8.5 Gestionarea termostatului E10 în aplicația Engo Smart	40	8.5.1 Schimbarea numelui, pictogramei și locației termostatului	40	8.5.2 Informații despre dispozitiv	42
		8.5.3 Tap-To-Run și automatizare	43	8.5.4 Notificare offline	48

8.5.5 Partajare dispozitiv	49
8.5.6 Creare grup	51
8.5.7 Întrebări frecvente și feedback	53
8.5.8 Adăugați la ecranul de start ..	54
8.5.9 Verificați dispozitivul rețea	55
8.5.10 Dispozitiv Actualizați	56
9. Alarmer / Notificări push / Stari de urgență	57
10. Scoateți dispozitivul	59
11. Curățare și întreținere	60
12. Informații tehnice	60
13. Garanție	61

1. Introducere

1.1 Conformitatea produsului

Acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2014/53/UE și 2011/65/UE.

1.2 Informații de siguranță

- Înainte de a începe lucrările de instalare și înainte de a utiliza produsul, citiți întregul manual.
- Informațiile conținute în instrucțiuni sunt esențiale pentru funcționarea corectă. • Pentru a evita accidentele care au ca rezultat vătămări corporale și daune materiale, vă rugăm să urmați toate măsurile de siguranță specificate în acest manual. • Aparatul nu trebuie utilizat de persoane cu abilități mentale, senzoriale sau mentale limitate, fără experiență, cu cunoștințe insuficiente precum și de copii. • Nu utilizați un dispozitiv neasamblat (de exemplu, fără capac). • Dispozitivul poate fi deschis numai de către o persoană calificată. • Nu lăsați dispozitivele electrice la îndemâna copiilor și asigurați-vă că nu se joacă cu ele. Copiii nu trebuie lăsați nesupravegheați. Dacă este necesar, deconectați sistemul de control pentru întreaga cameră. • Nu lăsați ambalajul, dulapul sau orice părți libere ale dispozitivului nesupravegheate, deoarece reprezintă un risc pentru copii.

AVERTIZARE!

- Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată, cu calificări electrice corespunzătoare, în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare în țara respectivă și în UE. • Nu încercați niciodată să conectați dispozitivul altfel decât în modul descris în manual. • Înainte de asamblare, reparare sau întreținere, precum și în timpul oricăror lucrări de conectare, este absolut necesar să deconectați sursa de alimentare și să vă asigurați că bornele și firele electrice nu sunt sub tensiune. • Dispozitivul nu poate fi expus la temperaturi extreme, vibrații puternice sau supus la șocuri mecanice. • Aparatul nu trebuie utilizat în condiții de mediu nefavorabile sau în încăperi în care există o concentrație de gaze inflamabile, fum sau praf.

AVERTIZARE!

- Pot exista cerințe suplimentare de protecție pentru întreaga instalație pe care instalatorul este responsabil pentru întreținere.



Grija pentru mediul natural este de o importanță capitală pentru noi. Conștientizarea faptului că producăm dispozitive electronice ne obligă să aruncăm componentele și dispozitivele electronice uzate în siguranță. Prin urmare, compania a primit un număr de înregistrare eliberat de către Inspectorul-Şef pentru Protecția Mediului. Simbolul tăiat coșul de gunoi de pe produs înseamnă că produsul nu trebuie aruncat cu containerele obișnuite pentru deșeuri. Sortarea deșeurilor pentru reciclare ajută la protejarea mediului. Este responsabilitatea utilizatorului să predea echipamentul folosit la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de la echipamente electrice și electronice.

E10W / E10B

E10 este un termostat de temperatură cu fir cu un modul WiFi și Bluetooth. Permite controlul economic și ecologic al oricărui tip de încălzire. Oferă controlul de la distanță al sistemului de încălzire folosind aplicația ENGO Smart / Tuya Smart. Se caracterizează printr-un meniu clar și o multitudine de funcții utile.

Programarea E10 este foarte simplă și vă permite să reglați ciclul de încălzire la ritmul zilnic al utilizatorului. Modelul este disponibil pe alb și negru.

Folosind ENGO Smart, putem gestiona dispozitivele smart home care funcționează pe baza diferitelor standarde de comunicare - Zigbee, Bluetooth sau Wi-Fi.

Putem controla echipamentul de oriunde. Avem și opțiunea de a controla mai multe dispozitive în același timp.

Un mare plus este capacitatea de a emite comenzi vocale prin Amazon Alexa și Google Assistant. Avem, de asemenea, capacitatea de a crea reguli bazate, printre altele, pe timp,

locație sau temperatura curentă a aerului. Există, de asemenea, o opțiune de a atribui drepturi de acces anumitor persoane - de exemplu membrilor familiei. ENGO Smart este o

aplicație gratuită, disponibilă atât pentru utilizatorii Android, cât și pentru iOS.

Caracteristicile produsului:

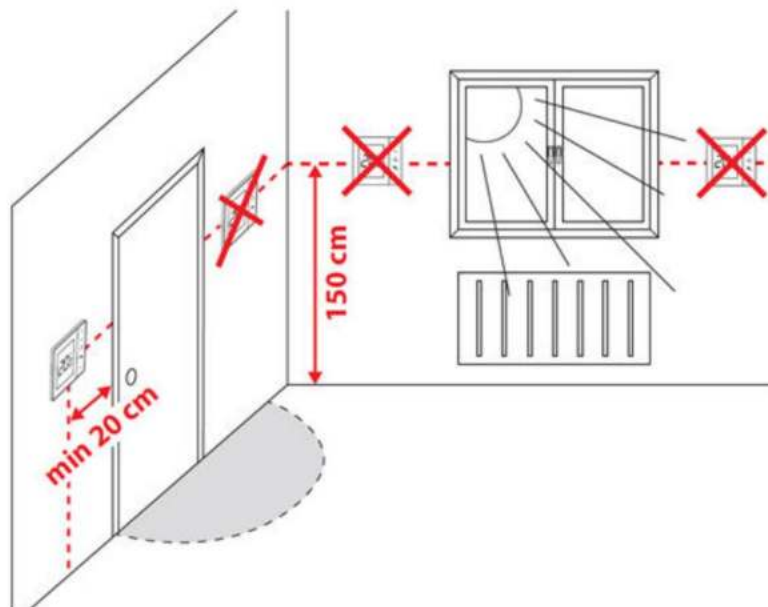
- design minimalist
- ajusta luminozitatea afișajului
- capacitatea de a partaja un dispozitiv cu
- mai mulți utilizatori
- posibilitatea de a conecta un senzor de temperatură extern
- diagrame cu istoricul temperaturii
- (disponibil în aplicație) funcții multiple disponibile din aplicația ENGO Smart / Tuya Smart
- posibilitatea de a seta minimul și Integrare maximă a intervalului de temperatură de referință cu Google Home, notificări push Alexa
- din aplicație foarte ușor de utilizat
-

2.1 Conținutul pachetului

- 1) Termostat E10W / E10B
- 2) Ghid rapid
- 3) Șuruburi de montare



2.2 Amplasarea corectă a termostatului



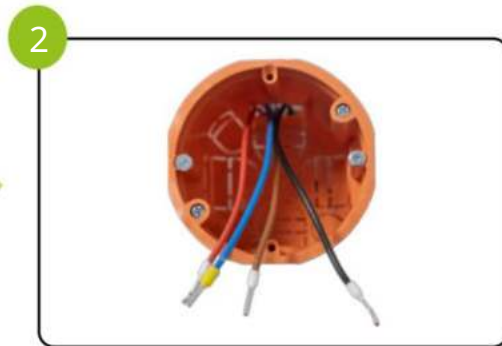
Vă rugăm să rețineți:

Înălțimea recomandată pentru montarea termostatului E10W / E10B este de cca. 1,5m deasupra solului, departe de orice sursă de căldură sau răcoare. Nu este recomandat să instalați termostatul pe un perete exterior, într-un curent de aer sau într-un loc în care va fi expus la lumina directă a soarelui.

Pentru a monta corect termostatul pe perete, urmați pașii de mai jos:



Utilizați o șurubelniță pentru a deșuruba șurubul din partea de jos a termostatalui pentru a detașa partea din spate.



Asigurați-vă că firele nu sunt sub 230 V AC.



Conectați termostatul conform schemei de conexiuni.



Pune termostatul în cutie.



Înșurubați termostatul la cutia de montare.



Glisați partea din față a termostatalui pe spate și strângeți șurubul de jos.

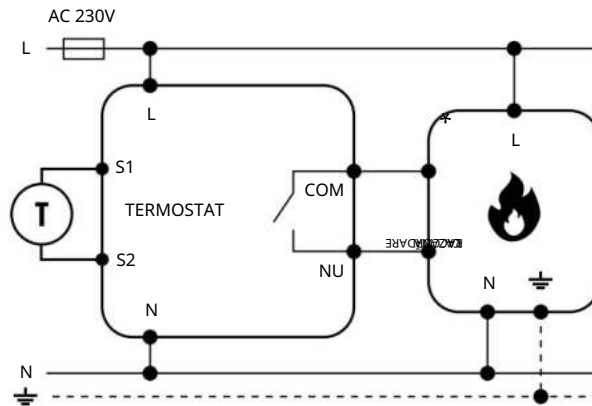
Porniți alimentarea.

Termostatul este acum gata de funcționare.

3

3. Descrierea conexiunii

3.1 Schema de conectare la cazanul pe gaz



Legendă:



Boiler - Racord cazan*
- Contacte cazan pentru termostat ON/
OFF (conform instrucțiunilor cazanului)




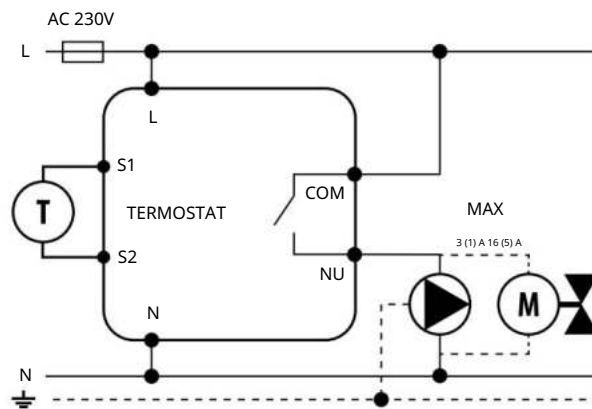
Senzor de temperatura

L, N - alimentare

COM, NO - ieșire fără tensiune

Wejścia S1, S2 - ieșire pentru senzorul de temperatură

 - siguranța



Legendă:



Pompa

L, N - alimentare



Supapă

COM, NO - ieșire fără tensiune



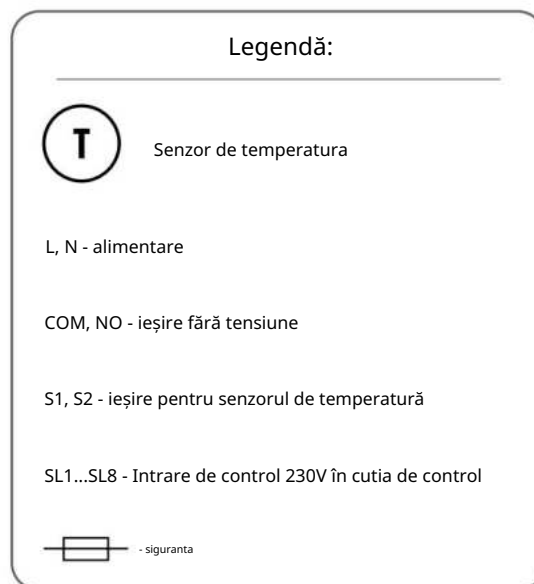
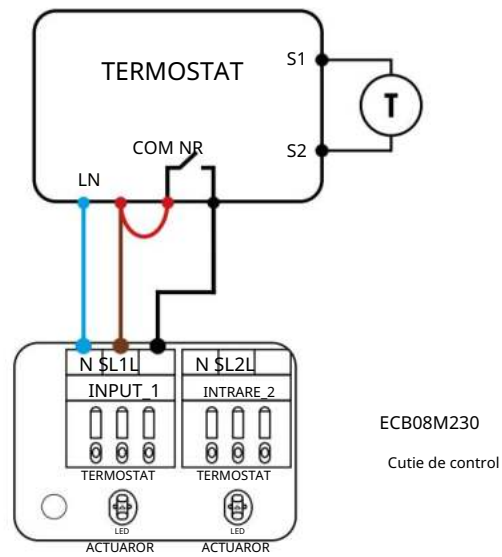
Senzor de temperatura

Wejścia S1, S2 - ieșire pentru senzorul de temperatură



- siguranta

3.3 Schema de conectare la cutia de control



4. Despre ENGO

4.1 Ghid de instalare Wi-Fi

• Asigurați-vă că rețeaua Wi-Fi în care doriți să instalați aplicația difuzează în frecvența de 2,4 GHz. • Vă recomandăm să dezactivați internetul mobil (date celulare) pe telefon în timpul configurării. • Se recomandă utilizarea criptării rețelei Wi-Fi la nivel WPA-Personal.

Parametrii	Specificație
Banda de frecvență (GHz)	2,4 GHz
Standard WLAN	IEEE 802.11 b/g/n
Protocole	IPv4/IPv6/TCP/UDP/HTTPS/TLS/MulticastDNS
Protecție	WEP/WPA/WPA2/AES128
Tip acceptat	STA/AP/STA+AP

4.2 Cerințe pentru dispozitivele mobile

PENTRU UN DISPOZIT MOBIL CU ANDROID:

Android versiunea 5.0 sau mai recentă

PENTRU UN DISPOZIT MOBIL CU SISTEM IOS:

IOS versiunea 9.0 sau mai recentă

4.3 Despre aplicația ENGO Smart (informații generale)

Inima sistemului ENGO este aplicația sa ENGO Smart. Vă permite să combinați funcționalitatea multor dispozitive într-un mod accesibil. Vă permite să vă conectați la dispozitive marcate cu jurnalele „Powered by Tuya” sau „Powered by Tuya: Intelligence Inside”.

Controlul de la distanță se realizează prin cloud-ul Tuya, care se conectează la telefonul utilizatorului, astfel încât utilizatorul dispozitivului să nu fie nevoit să închirieze o cameră de server sau să scrie software pentru acesta. De ce nu se poate conecta telefonul direct la dispozitiv? O astfel de necesitate se datorează faptului că ar fi nevoie de un router corespunzător cu o adresă IP fixă, astfel că rețeaua celulară nu va funcționa, iar chiar și cu un astfel de router, configurarea lui ar fi destul de complicată și ar necesita unele sacrificii în ceea ce privește securitatea legăturii, deoarece ar trebui să permiteți dispozitivele din afara casei conectate la acesta.

Prima conexiune și configurare pot fi efectuate manual conform instrucțiunilor afișate în aplicație, dar există și o opțiune pentru a scana automat dispozitivele configurabile. După aceea, dispozitivul se conectează automat la aplicație și este vizibil pe listă.

Fiecare dintre dispozitivele deținute poate fi atribuit opțional încăperii în care se află, ceea ce face mai ușor să aflăm când casa noastră este cu adevărat inteligentă. Toate dispozitivele, indiferent dacă aparțin unor anumite încăperi, sunt alocate uneia dintre casele care pot avea mai multe. Această misiune nu este inutilă, deoarece aplicația știe unde se află dispozitivul și poate oferi informații despre vremea curentă.

Datorită acestor date, puteți crea așa-numitele scene, adică automatizați activități repetitive și astfel economisiți timp. De exemplu, puteți seta în aplicație că dacă temperatura scade sub cincisprezece grade, încălzirea se va porni sau că lumina se va aprinde la apusul soarelui.

Dar dacă trebuie să automatizezi ceva independent de vreme? Aplicația ENGO satisface, de asemenea, o astfel de nevoie și o face folosind scene care pot fi rulate cu o singură atingere sau scene care se declanșează atunci când starea unuia dintre dispozitivele adăugate se schimbă. Exemplu: ieșim din casă și dorim să se întrerupă curentul de la priza inteligentă la care este conectat fierul de călcat, iar după cinci minute se sting toate luminile din casă. Poate fi ușor configurat și pornit cu o singură atingere. Este la fel de simplu să rezolvi problema stingerii luminii în dormitor - dacă veioza de noptiere este aprinsă, poate fi setată să stingă lumina în dormitor.

În cele din urmă, este de remarcat faptul că o mulțime de produse Tuya (compatibile cu aplicația ENGO) acceptă Google Assistant și control vocal Amazon Alexa, care pot fi recunoscute după inscripțiile de pe etichetă care spun „funcționează cu Google Home” și „funcționează cu Amazon”. Alexa”, respectiv. Dacă „Intelligence Inside” este adăugat la textul „Powered by Tuya” pentru a crea „Powered by Tuya: Intelligence Inside”, produsul cu acest text acceptă tehnologia Samsung SmartThings.

COMPATIBILITATE CU DISPOZITIVELE TUYA (exemple):



Prize inteligente



Becuri inteligente



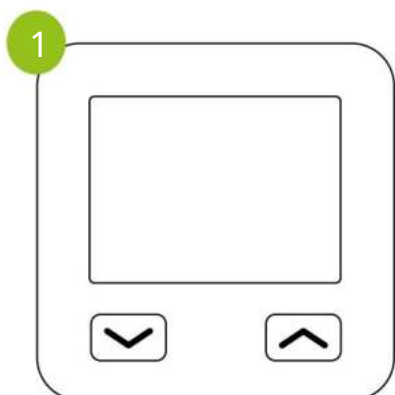
Camere de luat vederi



Sonerii

5. Prima pornire

Termostatul este alimentat la 230V. Când este conectat corect la sursa de alimentare, termostatul va porni afișând toate pictogramele și apoi va merge la ecranul principal.



PENTRU A PORNI TERMOSTATUL
ESTE NECESAR CONECTAȚI-O LA 230V...

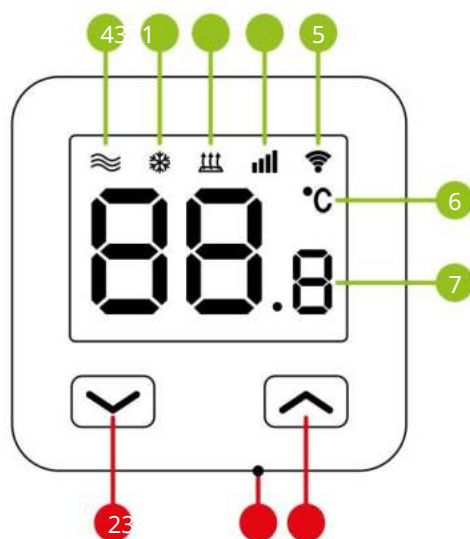


...AFIȘUL VA AFIȘA TOATE PICONELE...



...SE APARĂ ECRANUL PRINCIPAL.

5.1 Descrierea pictogramei LCD



- 1. Pictogramă de încălzire
- 2. Modul de protecție împotriva înghețului
- 3. Protecția temperaturii podelei
- 4. Internet
- 5. Conexiune prin Wi-Fi
- 6. Scala de temperatură (Celsius)
- 7. Temperatura actuală/setare a camerei

- 1. Butonul „JOS”
- 2. Butonul „SUS”
- 3. Butonul „RESTART”.

5.2 Descrierea butonului

Buton	Funcție
∨	Schimbați valoarea parametrului în jos
∧	Modificați valoarea parametrului în sus
∨ + ∧	Intrați în modul de asociere / Resetarea din fabrică a termostatului
● Resetaji	Repornirea termostatului

DESCARCĂ APLICAȚIA ENGO SMART:



1. PENTRU UN DISPOZIT MOBIL CU ANDROID:

Metoda 1: Scanați codul QR cu scannerul dispozitivului, descărcați și instalați aplicația.

Metoda 2: Deschideți Google Play Store pe smartphone-ul dvs., căutați și instalați aplicația „ENGO Smart”.

2. PENTRU DISPOZITIVE MOBILE CU SISTEM IOS:

Metoda 1: Scanați codul QR și urmați instrucțiunile pentru a ajunge la AppStore, descărcați și instalați aplicația.

Metoda 2: Deschideți „AppStore” Apple pe iPhone, căutați aplicația „ENGO Smart”, descărcați și instalați.



Vă rugăm să rețineți! Vă rugăm să activați permisiunile de stocare / locație / cameră în timpul instalării. În caz contrar, pot apărea probleme în timpul utilizării/operării.

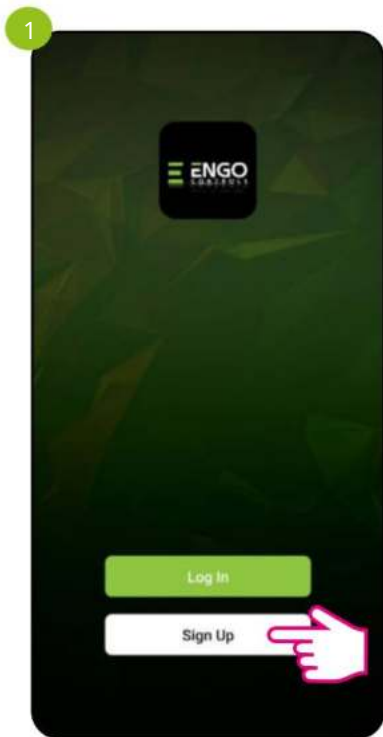
Vă rugăm să rețineți! Asigurați-vă că routerul se află în raza de acțiune a telefonului mobil. Asigurați-vă că sunteți conectat la Internet. Acest lucru va reduce timpul de asociere al dispozitivului.

Machine Translated by Google

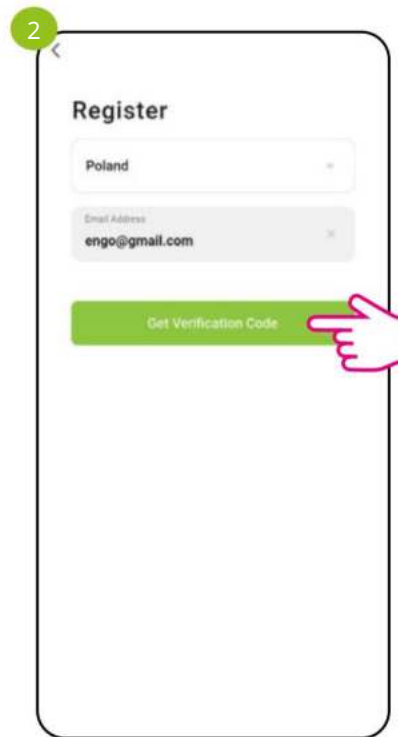
7. Instalarea termostatului Wi-Fi în aplicație

ÎNREGISTREAZĂ NOUL CONT:

Pentru a înregistra un cont nou, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



Faceți clic pe „Înregistrare” pentru a crea un cont nou.

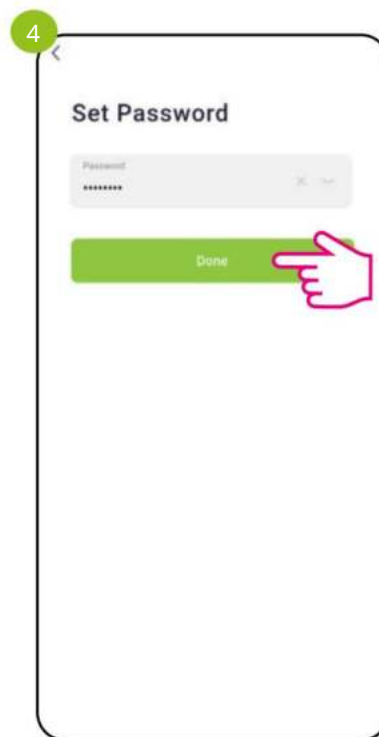


Introdu adresa ta de e-mail la care va fi trimis codul de verificare.

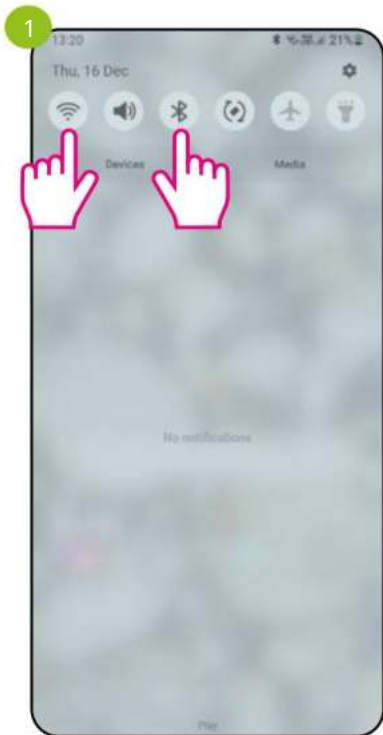


Introdu codul de verificare primit în e-mail.

Amintiți-vă că aveți doar 60 de secunde pentru a introduce codul!



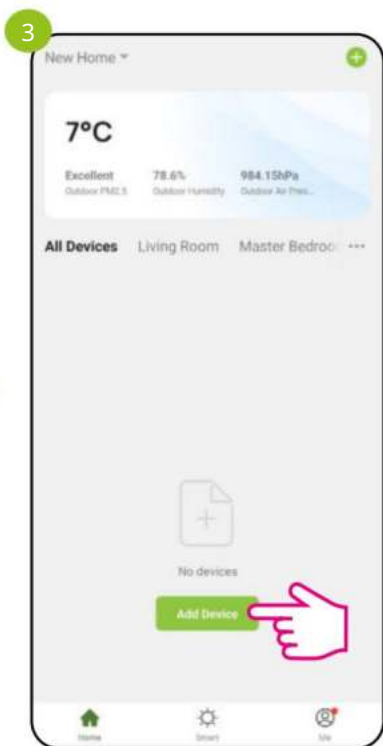
Apoi setați parola de conectare.



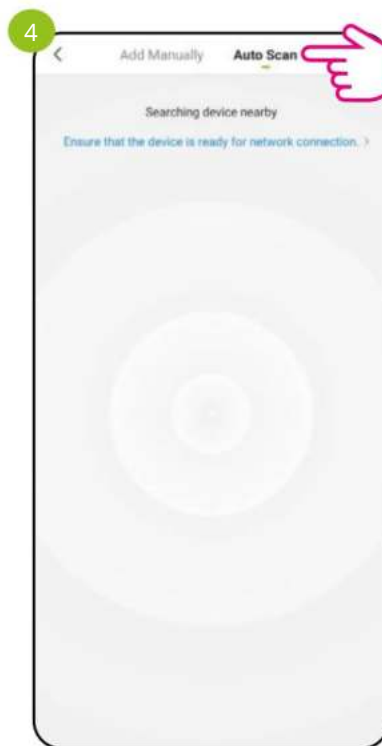
Activați Wi-Fi și Bluetooth pe smartphone-ul dvs. Cel mai bine este să conectați mobilul la rețeaua Wi-Fi căreia doriți să îi atribuiți termostatul.



Asigurați-vă că termostatul este pornit. Apoi apăsați și mențineți apăsată butoanele de pe termostat timp de aprox. 3 sec. până când pe afișaj apare „PA”. Apoi eliberați cheile. Modul de asociere va fi pornit.



În aplicație, selectați:
„Adăugați dispozitiv”.



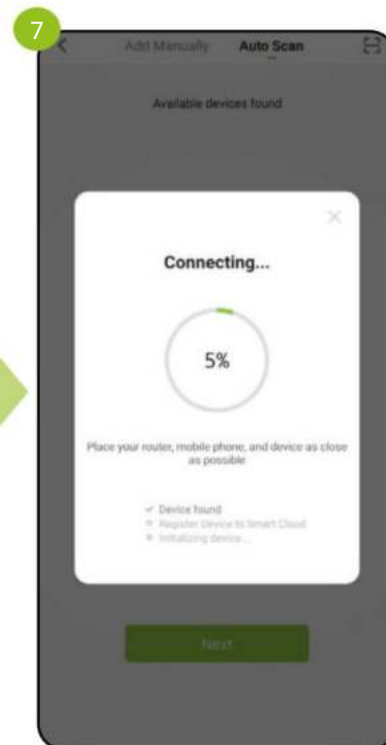
Apoi alegeți:
„Scanare automată”.



După ce găsiți termostatul, mergeți „Următorul”.



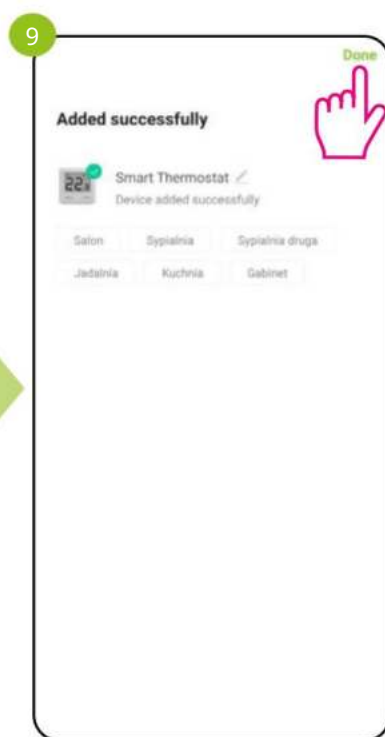
Selecțeați rețeaua Wi-Fi în care va funcționa termostatul și introduceți parola acestei rețele.



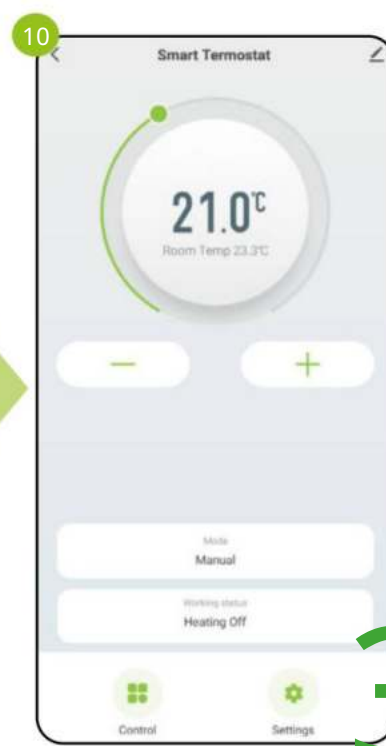
Așteptați ca aplicația să configureze termostatul cu rețeaua Wi-Fi selectată.



Mergeți „URMĂTOR”.



Denumiți dispozitivul și faceți clic pe „Terminat”.



Termostatul a fost instalat și afișează interfața principală.

8. Operare în aplicație

8.1 Informații generale

În acest capitol, puteți afla cum să utilizați termostatul Wi-Fi în legătură cu aplicația ENGO Smart. Pentru a putea controla termostatul prin internet, veți avea nevoie de o conexiune la internet și de aplicația ENGO Smart. Controlul termostatalui prin intermediul aplicației de pe un dispozitiv mobil (IOS, Android) vă oferă multă libertate și capacitatea de a gestiona de la distanță temperatura de oriunde.

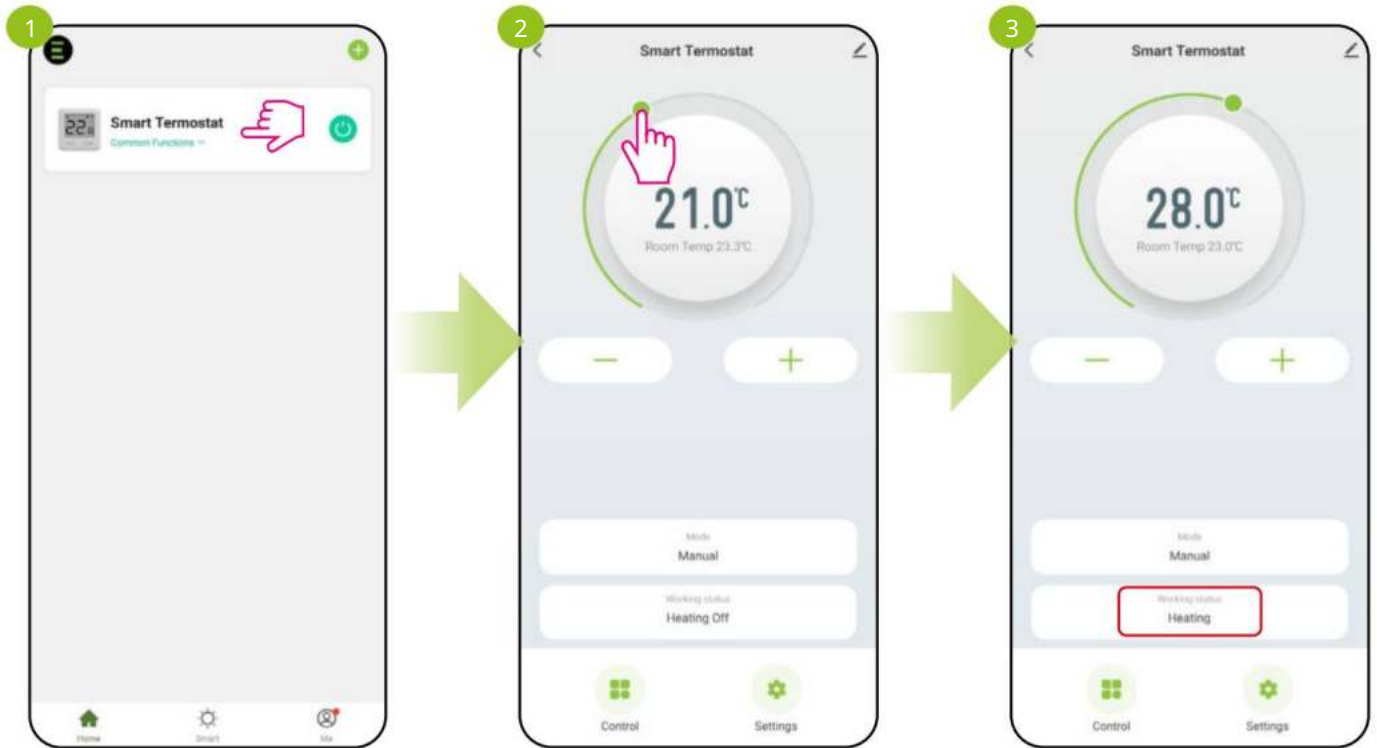
8.2 Descrierea pictogramelor aplicației

Vedere a meniului termostatalui E10 în aplicația ENGO Smart:



8.3.1 Modificarea temperaturii de referință

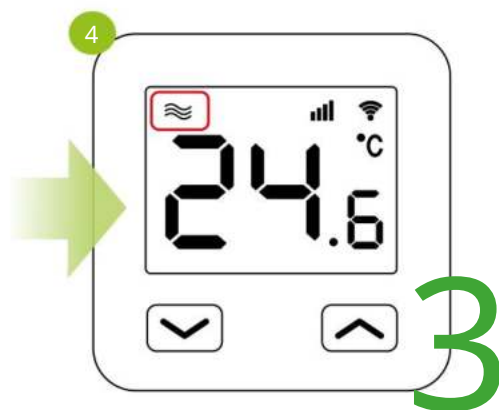
Modificarea punctului de referință al temperaturii se face prin deplasarea cursorului la stânga/dreapta în aplicație. Pe ecran, valoarea de referință reală a temperaturii este reprezentată de numărul afișat cu font mai mare.



Intrați în interfața termostatului.

Efectuați o nouă setare de temperatură deplasând cursorul de-a lungul barei.

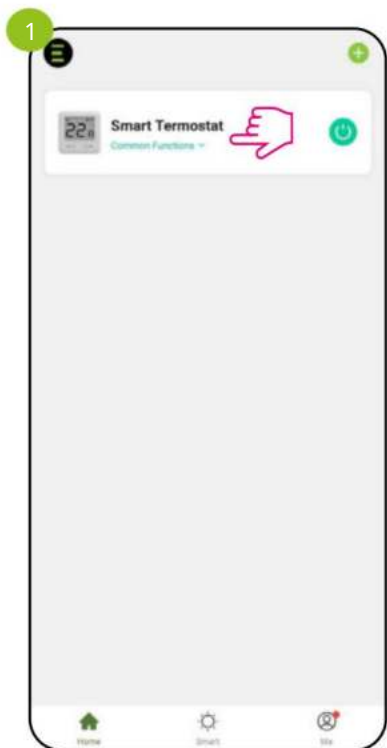
Termostatul a început să trimită un semnal de încălzire, care a fost semnalat prin schimbarea stării de lucru în „Încălzire”...



...și pictograma de încălzire apare pe afișajul termostatului.

Machine Translated by Google 8.3.2 Funcția „Putere”.

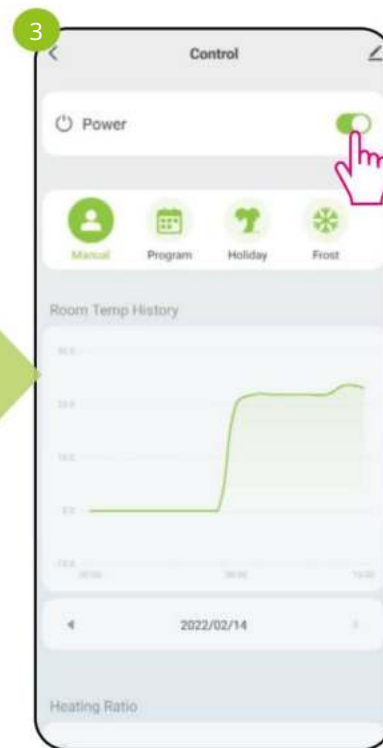
În această opțiune, utilizatorul poate porni / opri termostatul din aplicație fără a fi nevoie să interfezeze cu firul de alimentare. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.



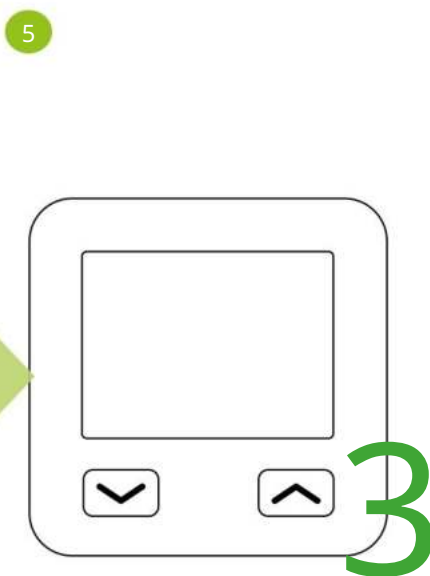
Selectați opțiunea „Control”.



Puteți porni / opri termostatul folosind glisorul „Power”.



Când glisorul „Putere” este gri, atunci termostatul este oprit...

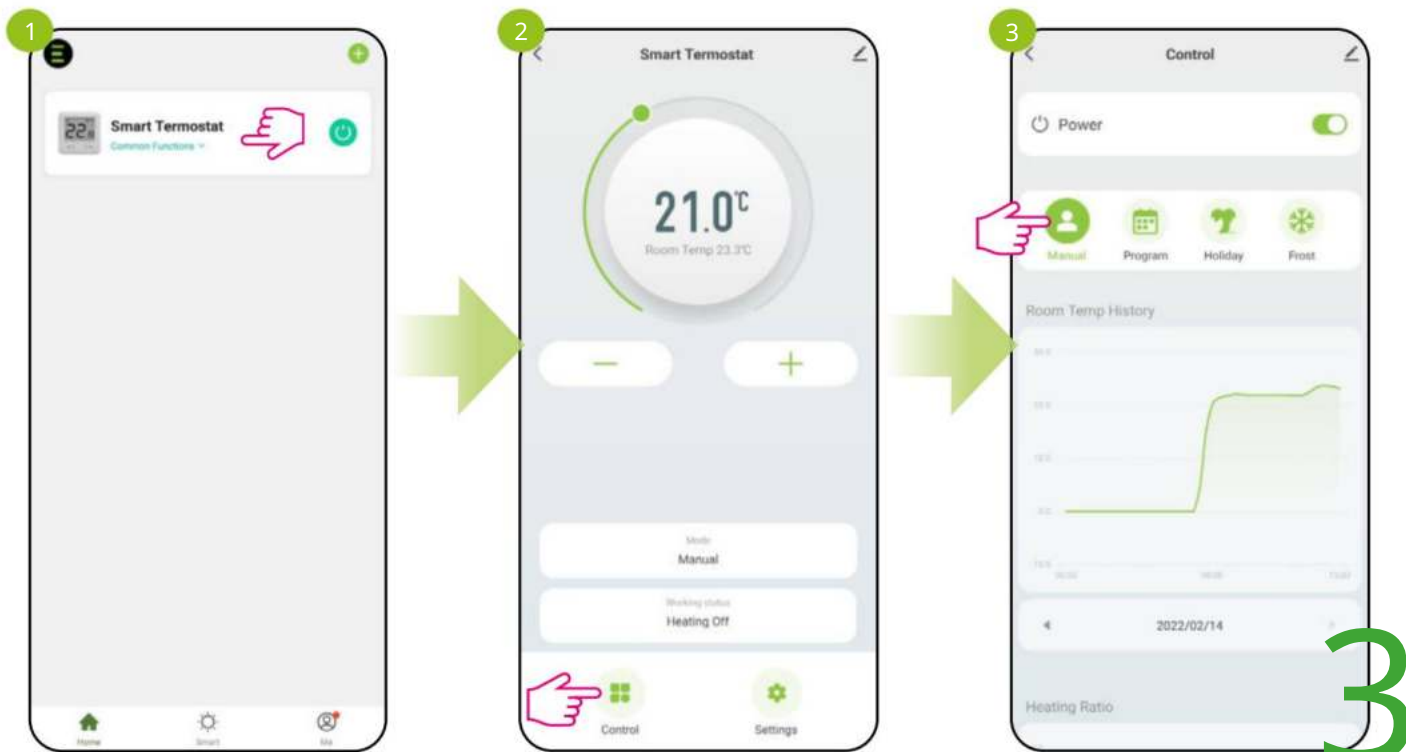


... și afișajul este gol.

Machine Translated by Google

8.3.3 Modul manual

În modul manual, termostatul va menține temperatura de referință până când utilizatorul îl schimbă din nou prin aplicație sau termostat sau selectează un nou mod de funcționare în aplicație. Pentru a seta modul manual, urmați pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.

Selecțați opțiunea „Control”.

Selecțați modul manual.

Termostatul E10 vă permite să setați programe. Când se creează un program, se indică ora începerii acestuia împreună cu temperatura setată.

Se pot seta maximum 6 puncte de comutare pentru fiecare zi a săptămânii.

Pentru a activa programul, apăsați pictograma programului în locul „Moduri de lucru”. Odată activat, starea termostatului se va actualiza la „Programare”.

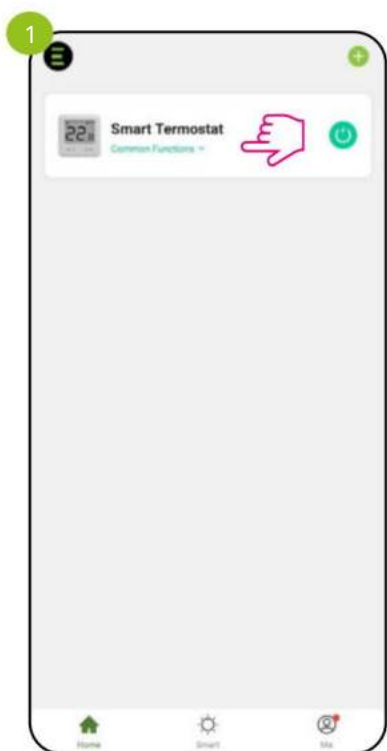
Pentru a activa modul de programare:



Intrați în interfața termostatului.

Selecționați opțiunea „Control”.

Selecționați modul de programare.



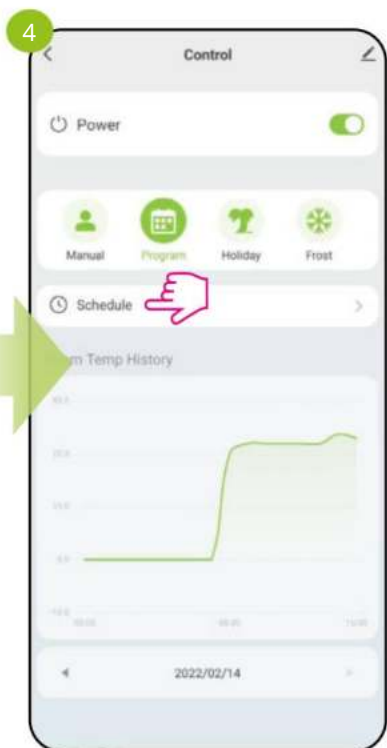
Intrați în interfața termostatului.



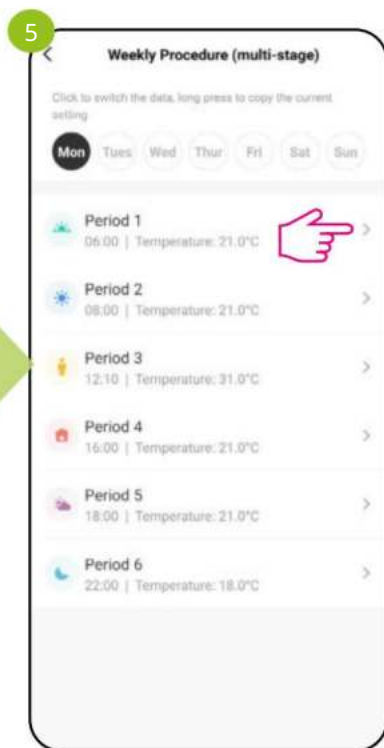
Selecțaiți opțiunea „Control”.



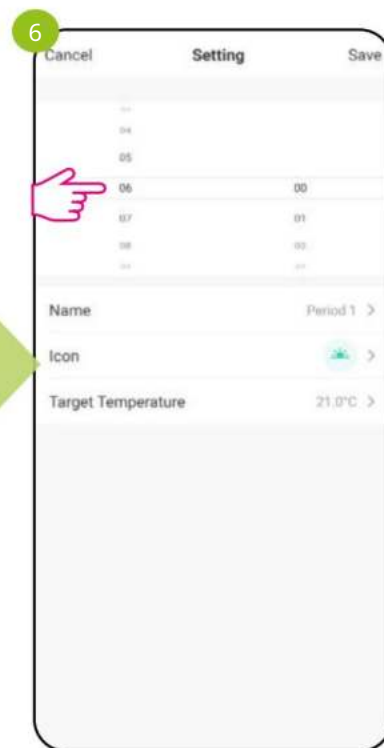
Selecțaiți modul de programare.



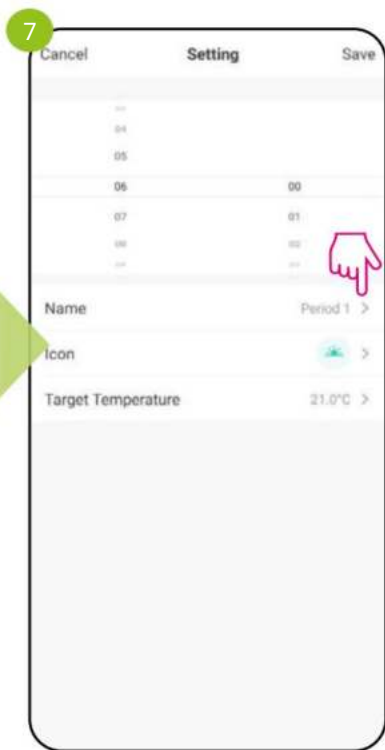
Introduceți setările de program.



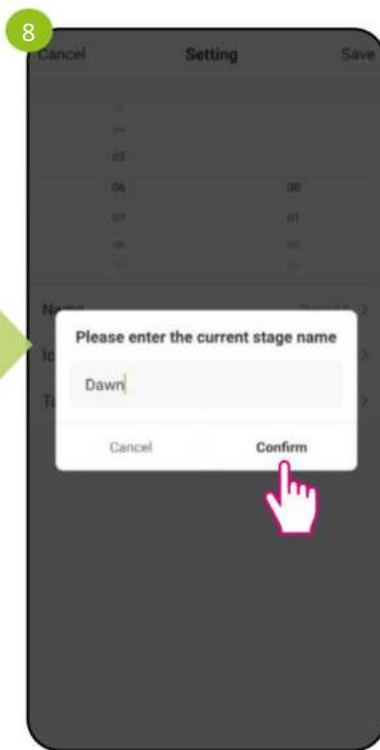
Selecțaiți unul dintre cele șase puncte de comutare de editat (ordinea de editare este opțională).



Selecțaiți ora de începere a punctului de comutare.



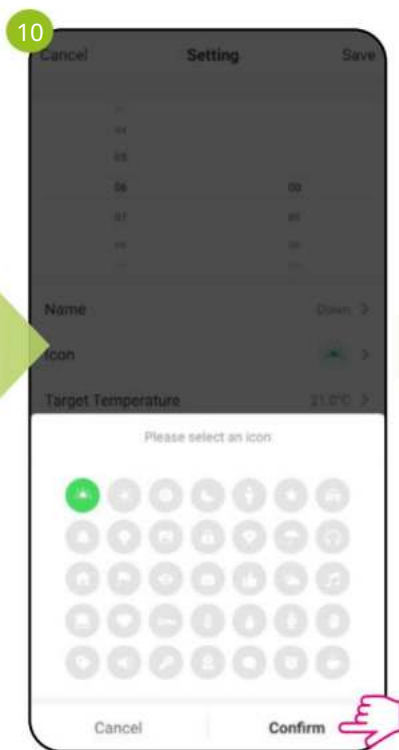
Faceți clic pe nume.



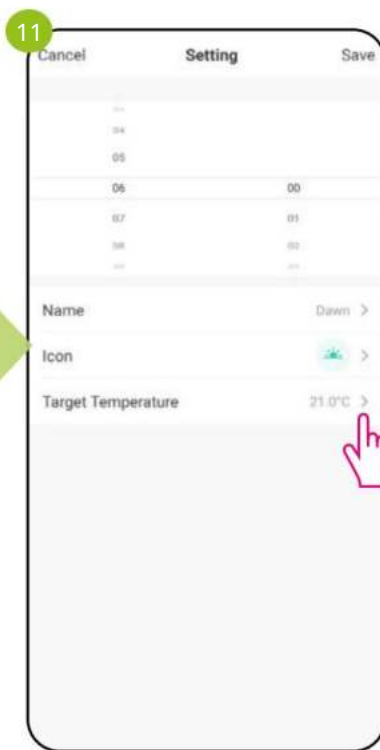
Introduceți numele zilei și confirmați.



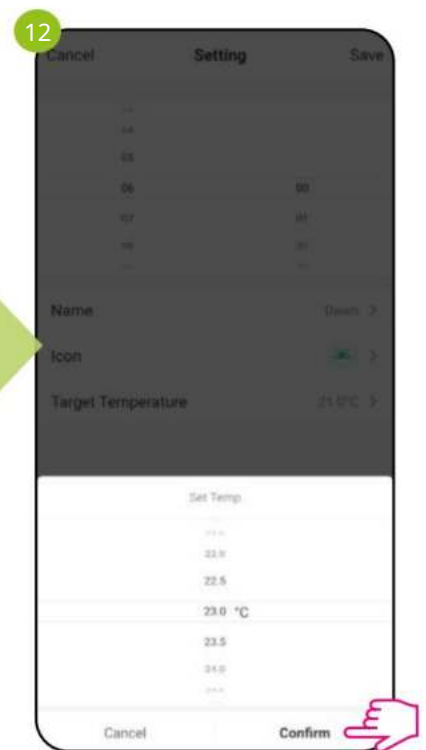
Faceți clic pe opțiunea de selectare a pictogramei.



Selectați o pictogramă pentru programul selectat și confirmați.



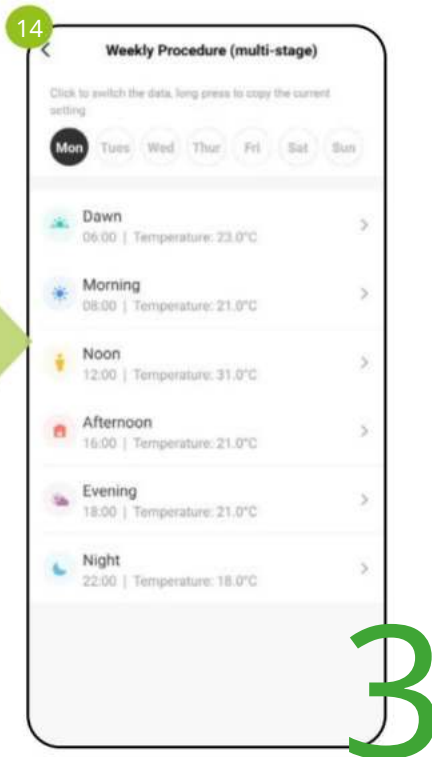
Faceți clic pe opțiunea punct de referință al temperaturii pentru a seta temperatura pentru programul selectat.



Setați temperatura care va fi menținută de la începutul a program.



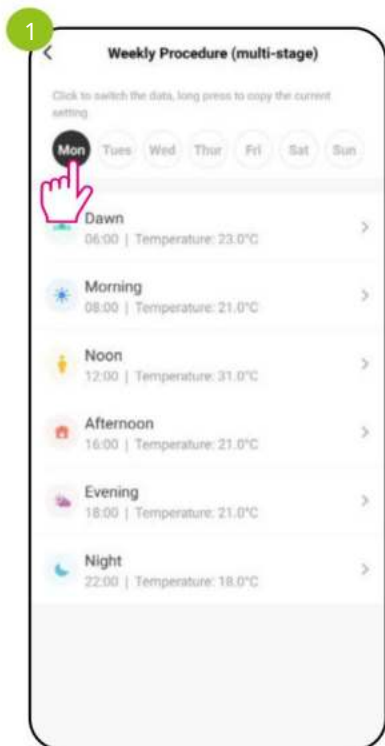
Apoi salvați setările.



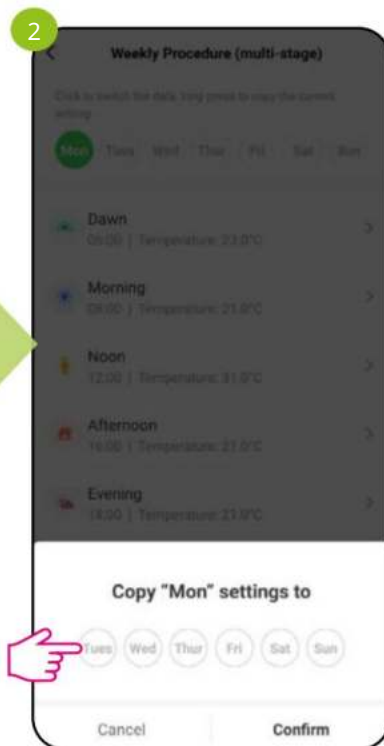
La urma urmei, veți vedea programul gata în program. Selectați alt program și urmați pașii de la 5 la 13.

ZILE DE COPIERE

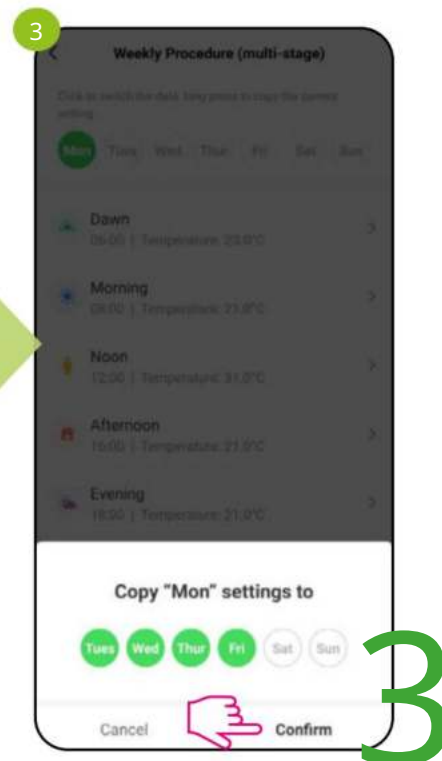
Aplicația ENGO Smart vă permite să copiați setările unei zile selectate din program în alta. Datorită acestui fapt, nu trebuie să setați ziua următoare pentru a doua oră dacă doriți să aveți exact aceleași setări în ea. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:



Selectați, apăsați și mențineți apăsată ziua în care doriți să o copiați și transferați setările acestora în alta.



Apoi selectați zilele pentru care doriți să duplicați setările.

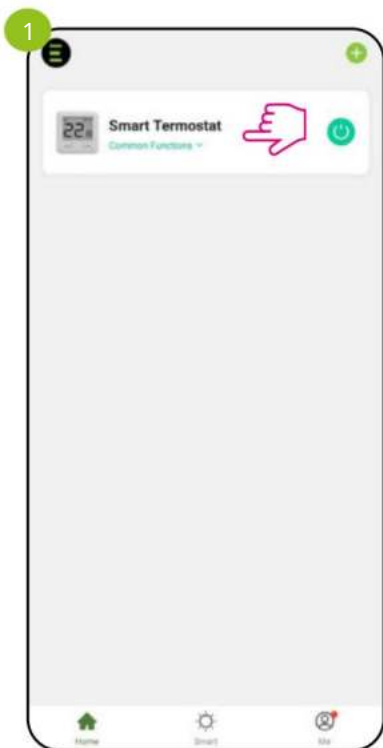


După selectarea zilelor, confirmați.

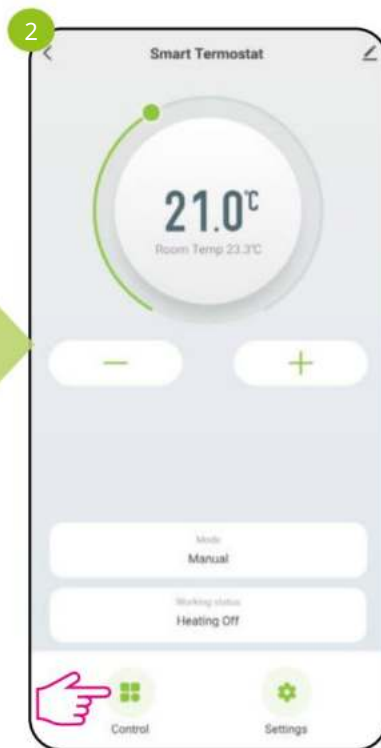
Machine Translated by Google 8.3.5 Mod vacanță

În modul vacanță, puteți programa temperatura care va fi menținută pentru un număr selectat de zile (de exemplu, în timpul unei absențe acasă).

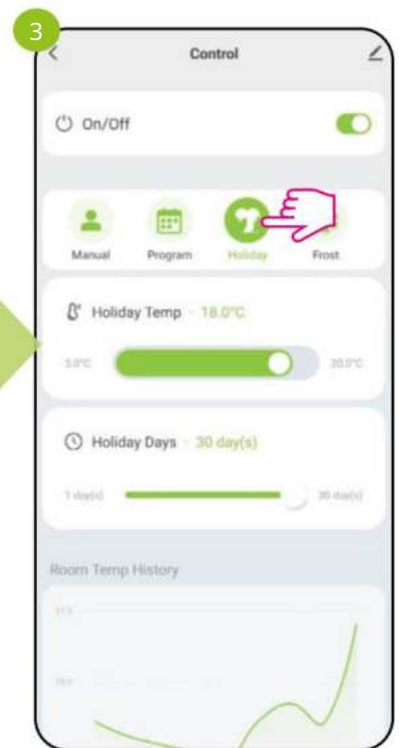
PENTRU A SETARE MODUL DE VACANȚĂ:



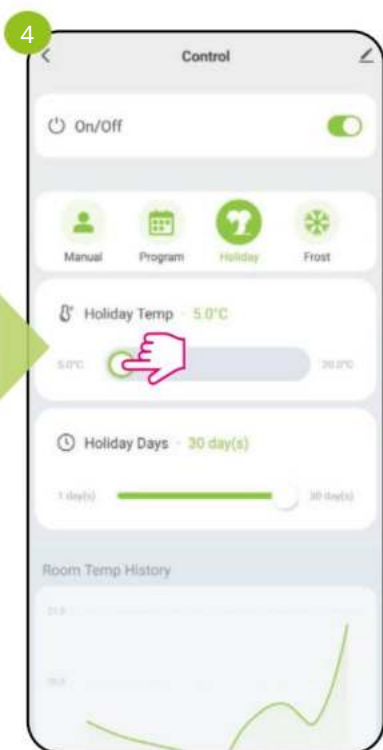
Intrați în interfața termostatului.



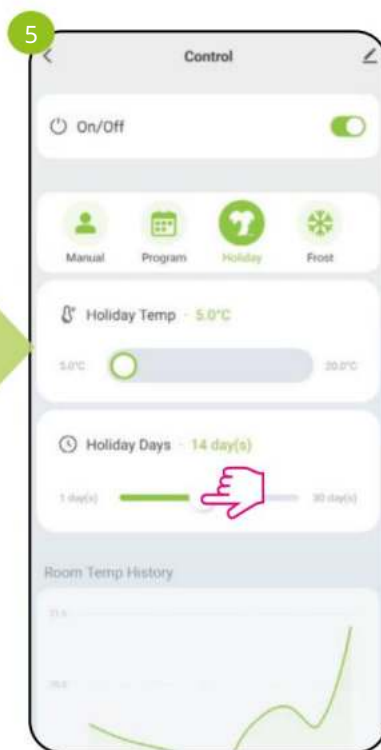
Selectați opțiunea „Control”.



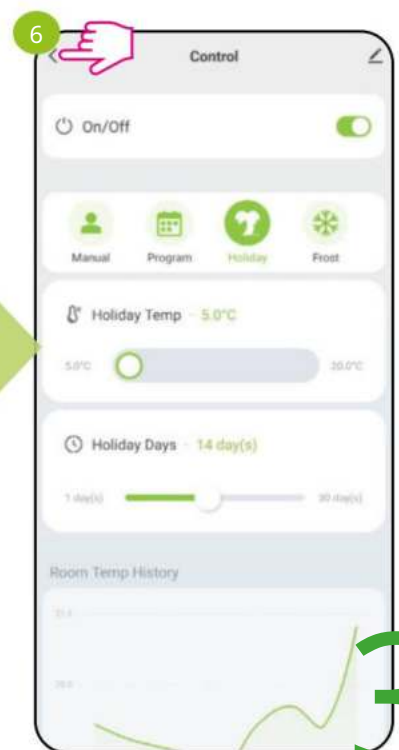
Selectați modul Vacanță.



Setați temperatura care trebuie menținută în modul vacanță.



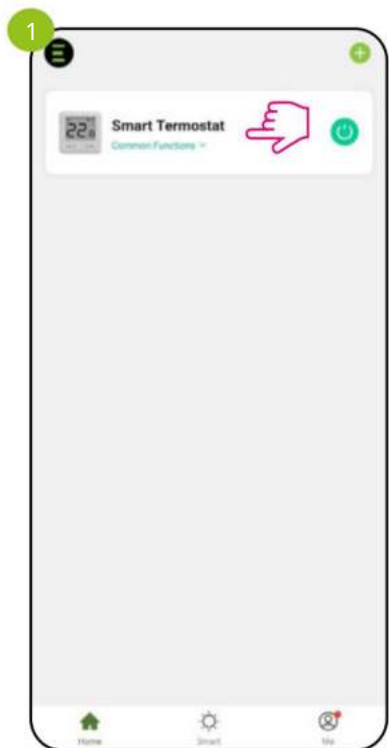
Setați durata modului vacanță.



La urma urmei, ieși din modul vacanță.
Toate setările din modul vacanță vor fi salvate automat.

8.3.6 Modul FROST

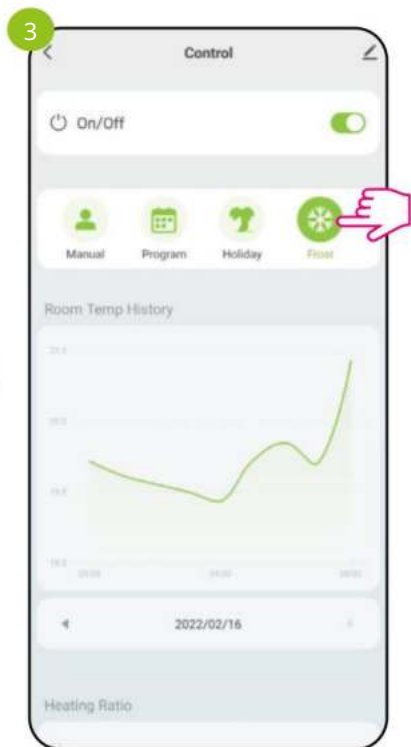
În modul FROST, temperatura prestabilită în termostat este păstrată ca o valoare constantă de 5°C. Când modul antiîngheț (FROST) este activ, pe termostat este afișată o pictogramă de fulg de zăpadă. Când temperatura ambientală scade sub 5°C, termostatul va începe să trimită semnalul de încălzire. Acest moment va fi semnalat de aplicație prin schimbarea stării în „Încălzire pornită - mod FROST”, iar pictograma fulg de zăpadă va începe să clipească pe termostat. Modificarea temperaturii setate în timpul modului FROST activ (de la nivelul aplicației sau al termostatului) va schimba starea în modul manual.



Intrați în interfața termostatului.



Selectați opțiunea „Control”.



Selectați modul FROST.

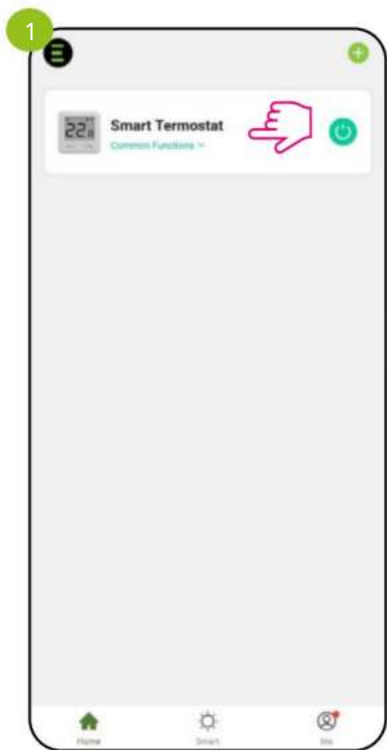


Când modul FROST este activ, interfața termostatului va afișa 5°C.

Machine Translated by Google

8.3.7 Diagrame

Aplicația ENGO Smart oferă grafice ale istoricului temperaturii camerei și coeficientul de timp de încălzire pentru ziua selectată. Acestea vă permit să planificați mai bine funcționarea termostatului, de exemplu folosind modul de planificare pe baza datelor înregistrate, ceea ce va face funcționarea și mai economică.



1 Intrați în interfața termostatului.



2 Selectați opțiunea „Control”.



3 Faceți clic pe bara selectată a graficului pentru a vedea mai multe detalii, de exemplu temperatura pe care termostatul a menținut-o la ora dată a zilei selectate.



4 Alege ziua care te interesează.



5 Factorul de timp de încălzire va afișa procentul și ora după trecerea cursorului peste secțiunea selectată.



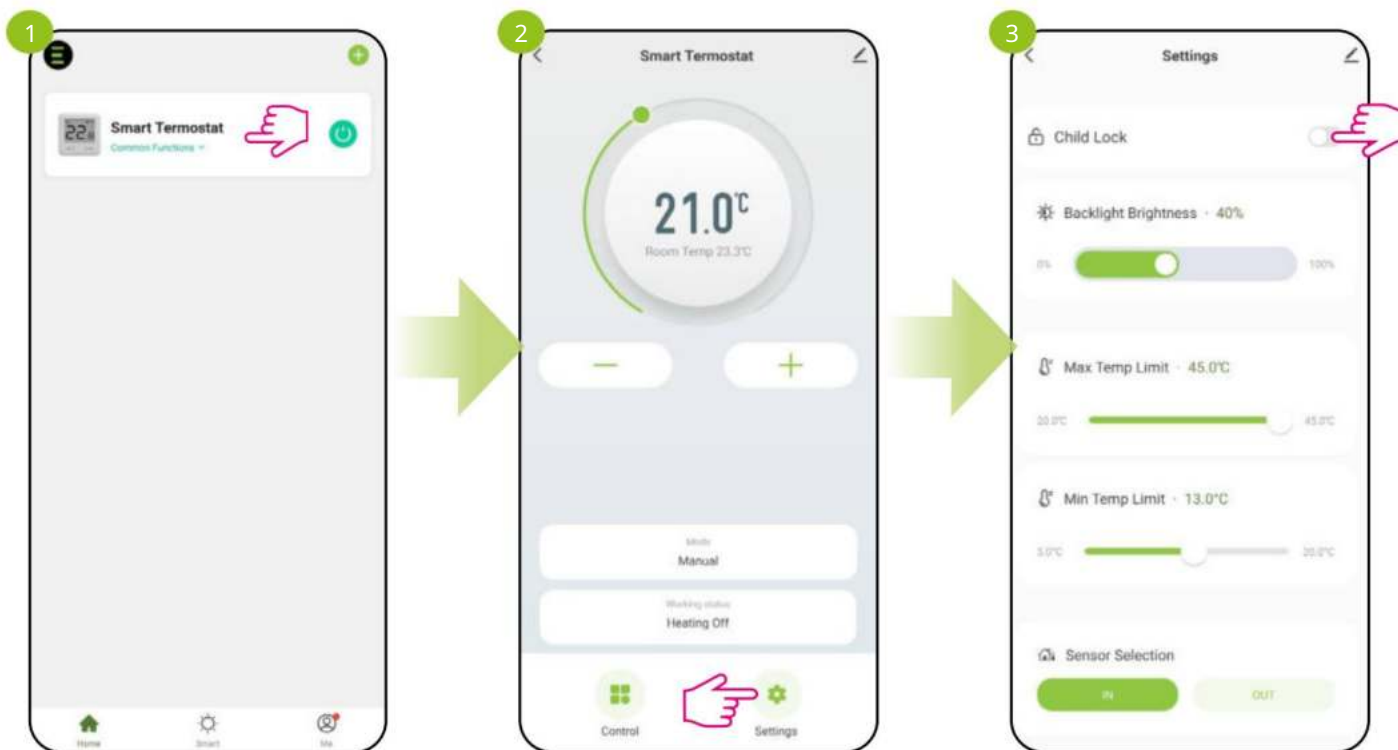
6 Alege ziua care te interesează.

3

8.4 Setări (parametrii de instalare)

8.4.1 Funcția de blocare pentru copii

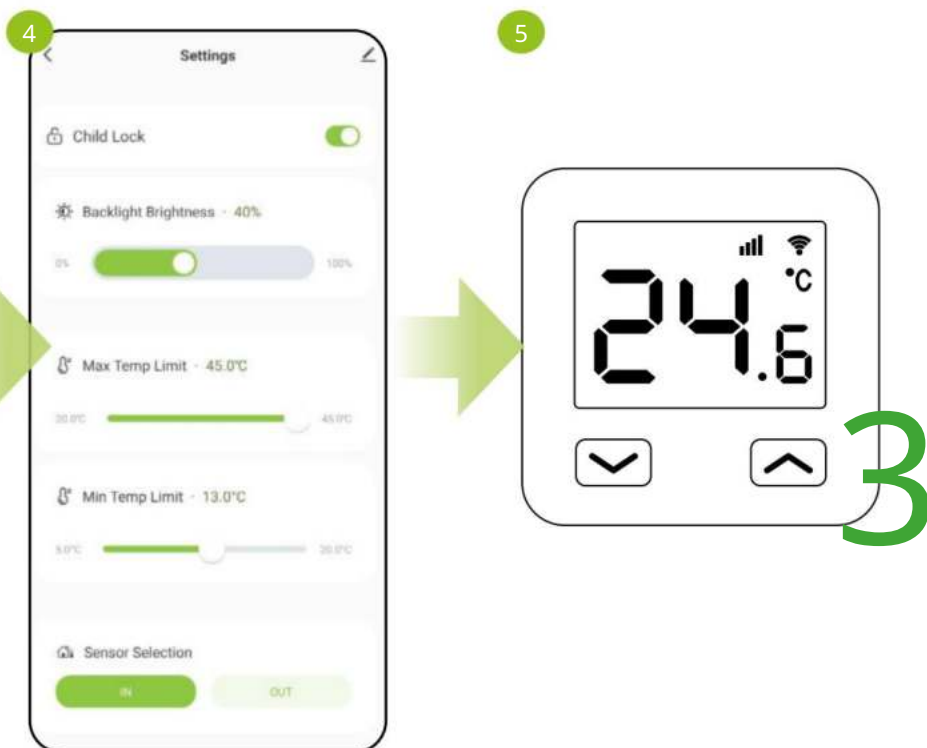
Aplicația vă permite să blocați butoanele de pe dispozitiv. Doar schimbați poziția glisorului pe ecran. Când punctul este verde și în dreapta, atunci tastele termostatului sunt blocate. Pentru a debloca, apăsați din nou cursorul, astfel încât să fie stins și spre stânga. Apoi butoanele de pe termostat sunt deblocate.



Intrați în interfața termostatului.

Selecțai „Setări”.

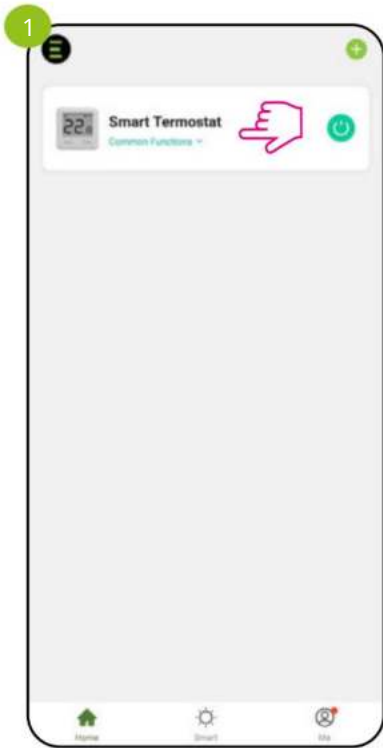
Folosiți glisorul pentru a bloca/
debloca butoanele de pe termostat.



Când glisorul este evidențiat în verde,
atunci butoanele termostatului sunt blocate.

Când butoanele sunt blocate, numai
temperatura măsurată curent poate fi citită
pe termostat.

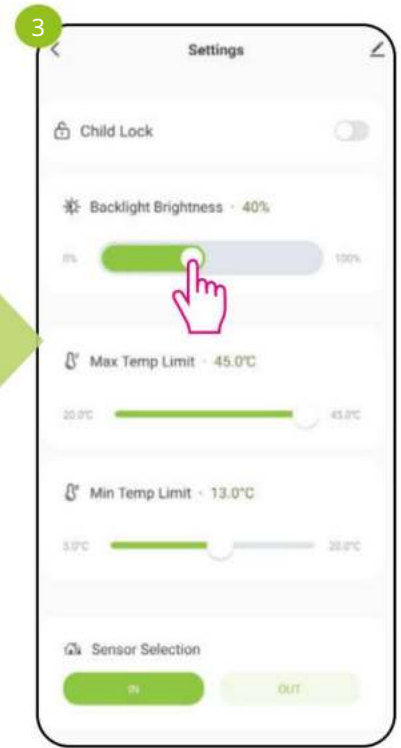
Utilizatorul poate modifica luminozitatea afișajului termostatului. Mutați cursorul în direcția corespunzătoare, ca în pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.



Selectați „Setări”.

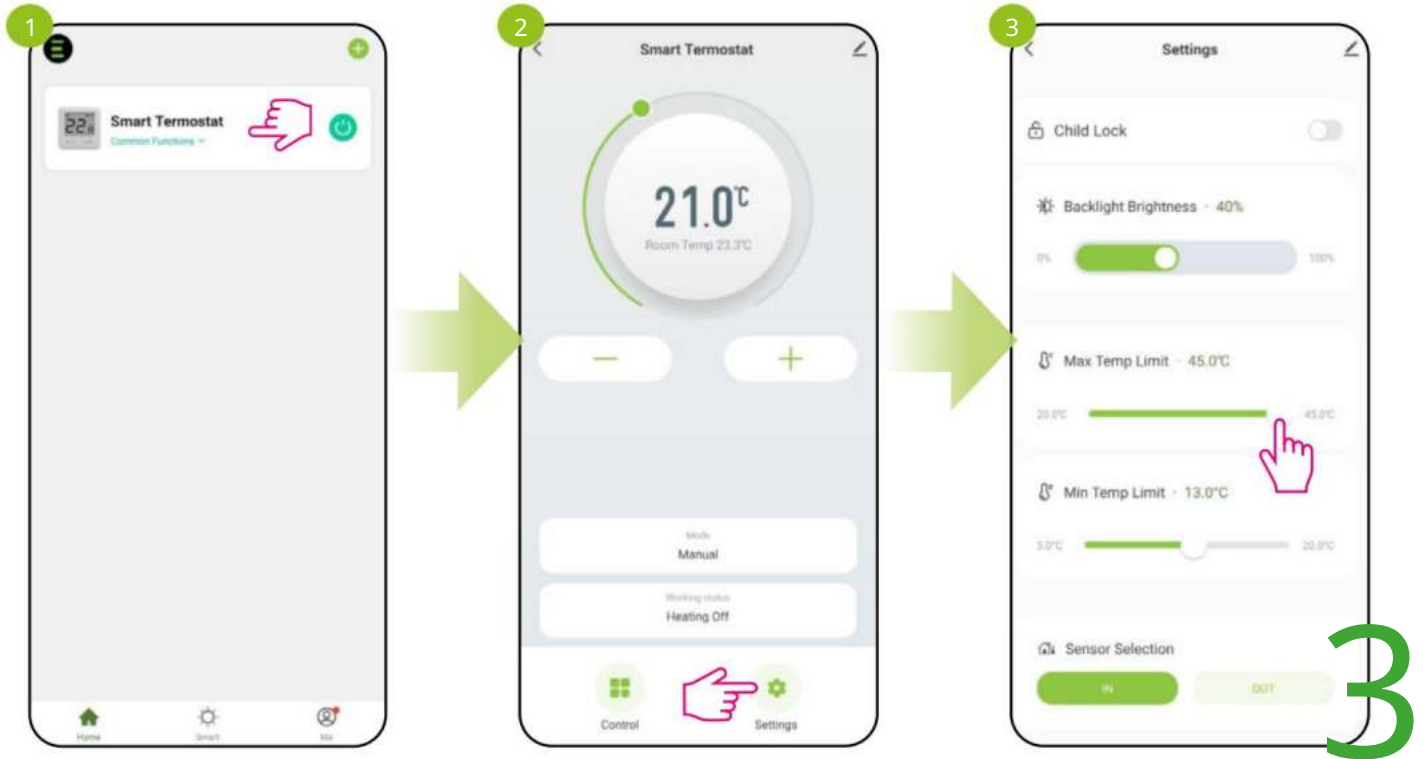


Utilizați glisorul pentru a seta luminozitatea afișajului.



Când glisorul este mișcat (vezi pasul anterior), afișajul termostatului își schimbă automat luminozitatea.

Acest parametru vă permite să setați temperatura maximă de referință în termostat. Aruncați o privire la pașii de mai jos:



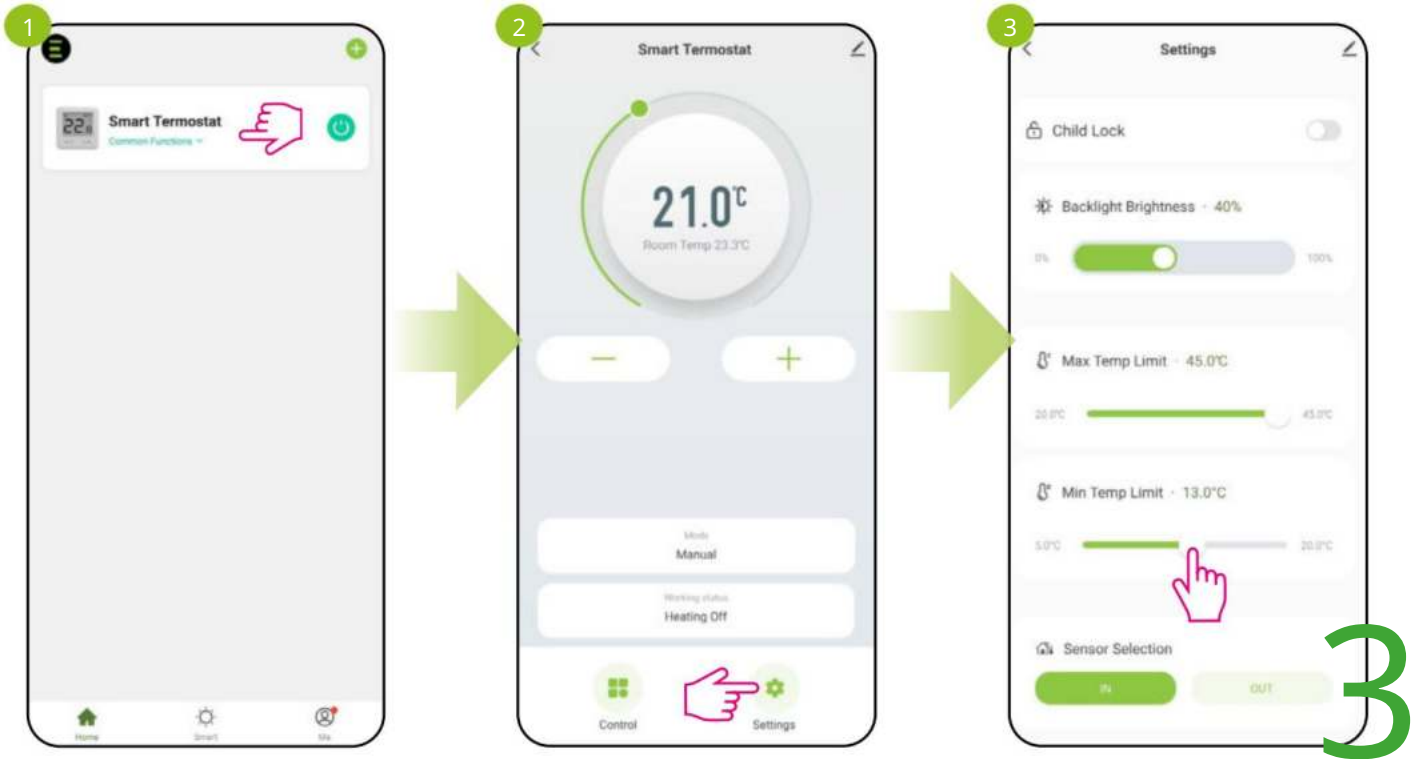
Intrați în interfața termostatului.

Selectați „Setări”.

Folosiți cursorul pentru a modifica valoarea punctului de setare maxim al temperaturii (de la 20°C la 45°C).

8.4.4 Temp. min. limită

Acest parametru vă permite să setați temperatura minimă setată în termostat. Aruncă o privire la pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.

Selecțai „Setări”.

Folosiți cursorul pentru a modifica valoarea pentru punctul minim de setare a temperaturii (de la 5°C la 20°C).

8.4.5.1 Senzor de temperatură intern (IN)

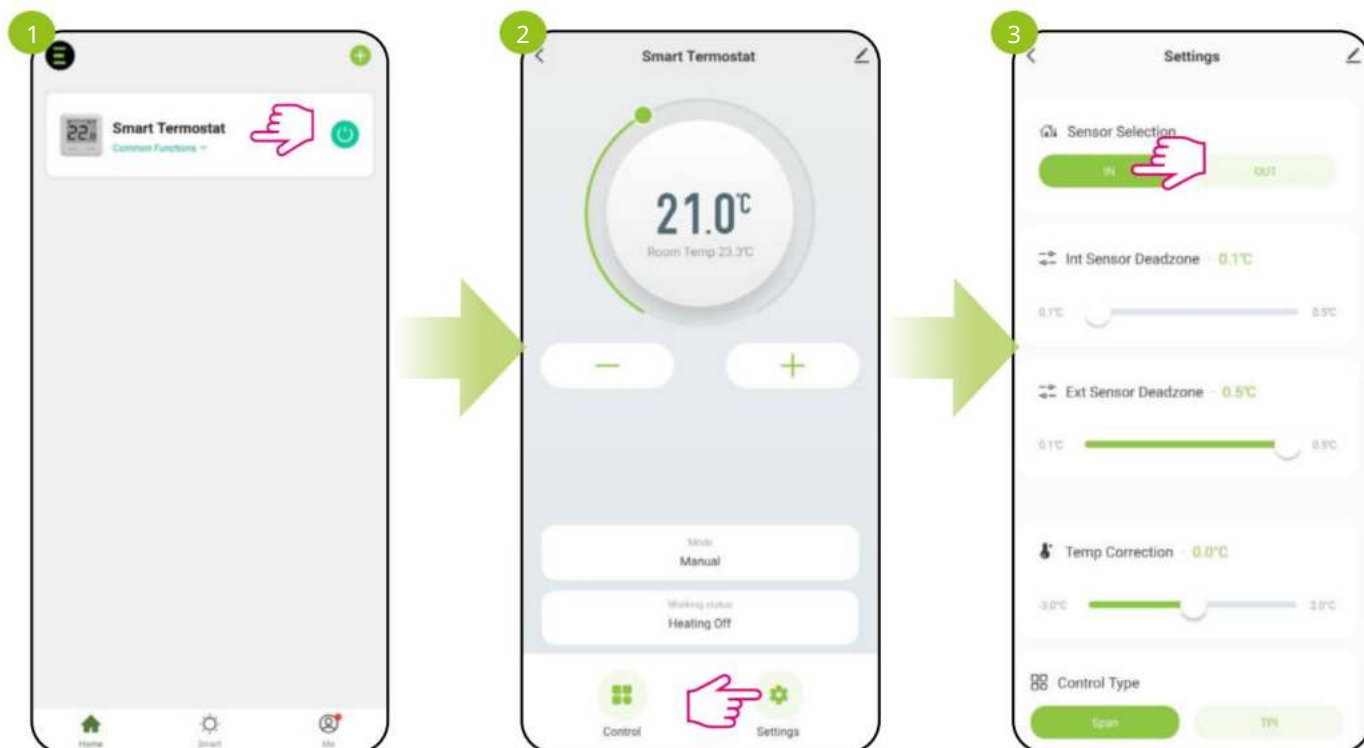
În mod implicit, termostatul măsoară temperatura cu senzorul de temperatură încorporat al termostatului.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!

Pentru opțiunea selectată cu senzor intern, dacă un senzor suplimentar de podea este conectat la bornele S1-S2 ale termostatului, ambii senzori sunt activi (intern și extern). Senzorul intern măsoară și controlează temperatura din cameră, iar senzorul suplimentar acționează ca o protecție a podelei împotriva supraîncălzirii și supraîncălzirii. Setarea din fabrică pentru protecția la supraîncălzire este 26°C, reglabilă de la 10°C la 45°C. Când această valoare este depășită, termostatul va opri încălzirea. Când are loc supraîncălzirea, pictograma de protecție a podelei va clipi pe afișajul LCD al termostatului. Aplicația afișează și mesajul „Încălzire oprită - supraîncălzire senzor”. După ce senzorul de podea s-a răcit, încălzirea repornește. Setarea de temperatură din fabrică pentru protecția împotriva supraîncălzirii podelei este fixată la 5°C. După ce temperatura de pe senzorul de podea scade sub 5°C, termostatul va începe automat încălzirea.

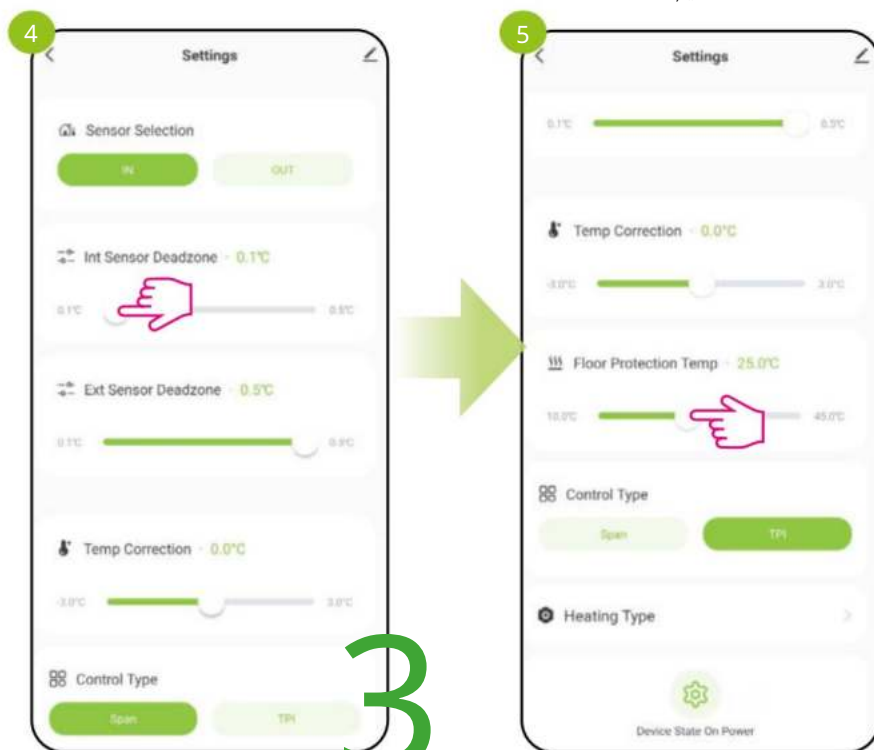
Pictograma de protecție a podelei va clipi pe LCD-ul termostatului. Aplicația va afișa mesajul „Încălzire pornită - mod FROST”.



Intrați în interfața termostatului.

Selecționați „Setări”.

Selecționați senzorul intern (IN).



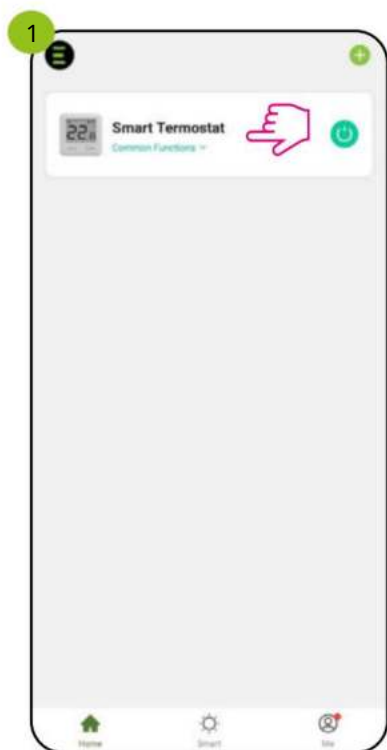
Utilizați cursorul pentru a seta valoarea zonei moarte a senzorului IN de la $\pm 0,1$ °C la $\pm 0,5$ °C.

În plus, puteți seta temperatura maximă setată (de la 10°C la 45°C) pentru senzorul de pardoseală (dacă există un sistem de încălzire prin pardoseală și senzorul este conectat).

8.4.5.2 Senzor de temperatură extern (OUT)

Dacă este conectat și selectat un senzor extern, termostatul va afișa temperatura de la acel senzor ignorând senzorul intern.

Un senzor de temperatură extern poate fi folosit atunci când termostatul controlează o cameră la care nu avem acces. Vă rugăm să rețineți că, dacă nu este conectat niciun senzor extern și senzorul extern este selectat în setări, afișajul termostatului nu va afișa temperatura, ci eroarea E2.



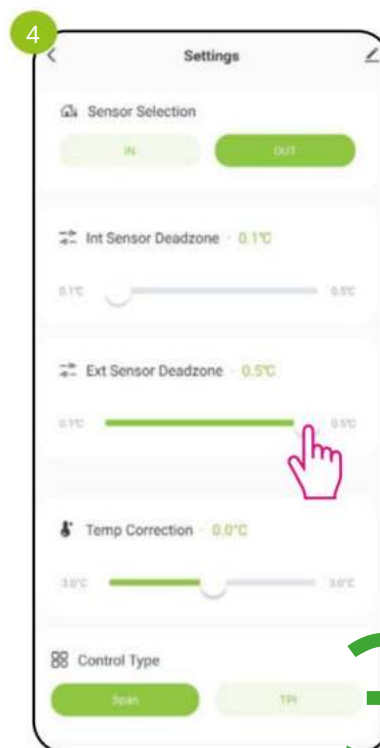
Intrați în interfața termostatului.



Selectați „Setări”.



Selectați senzorul extern (OUT).



Utilizați cursorul pentru a seta valoarea zonei moarte a senzorului EXT de la $\pm 0,1$ °C la $\pm 0,5$ °C.

Machine Translated by Google

8.4.6 Corecția temperaturii

Această funcție vă permite să reglați temperatura camerei cu $\pm 3,0^{\circ}\text{C}$ în pași de $0,5^{\circ}\text{C}$. Acest lucru este util dacă termostatul se află într-o locație cu o temperatură ușor diferită de temperatura generală a camerei. Aruncați o privire la pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.

Selectați „Setări”.

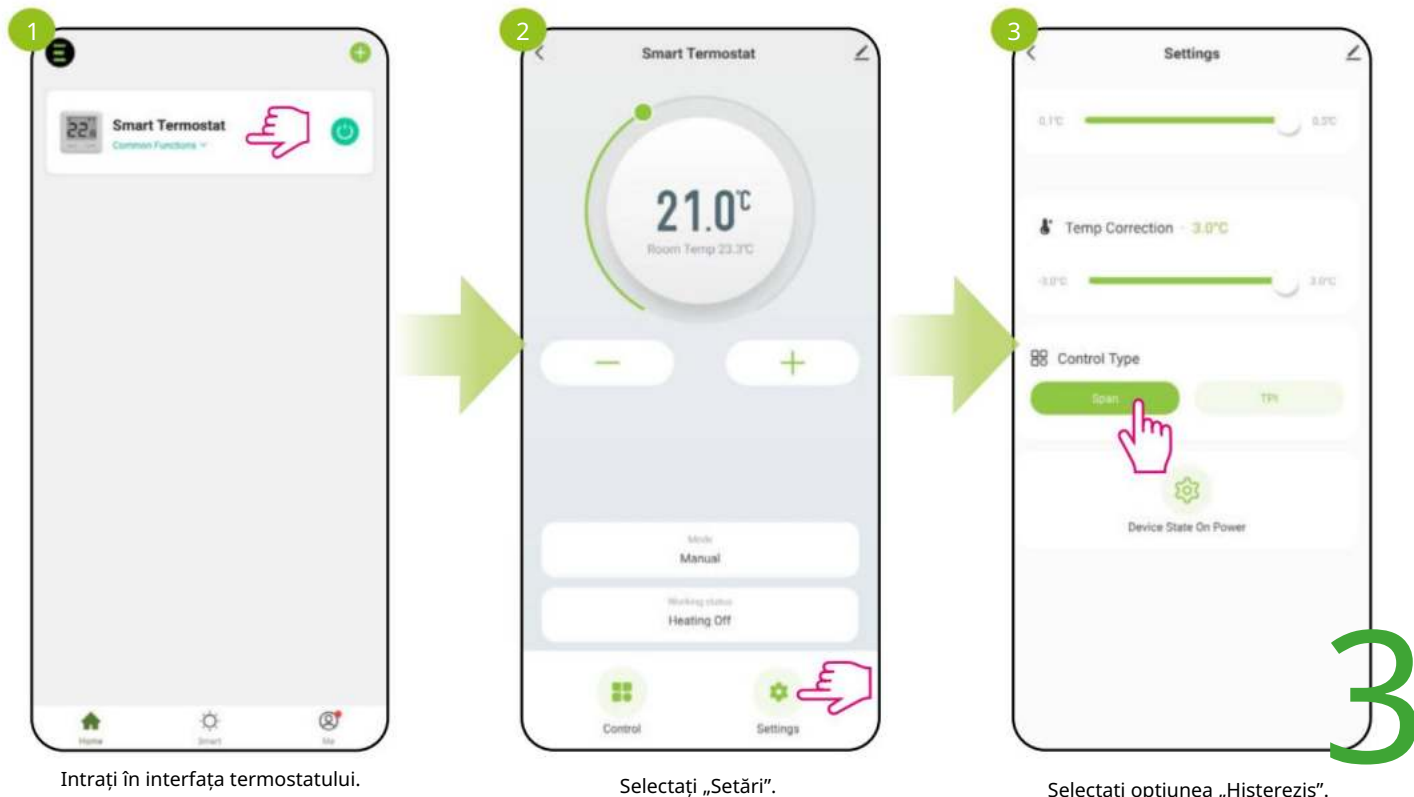
Utilizați cursorul pentru a selecta valoarea de corecție pentru temperatura curentă.

8.4.7 Tip de control (algoritm)

ALGORITM DE HISTEREZĂ

Algoritmul de histerezis utilizează o diferență de temperatură (față de temperatura punctului de referință) pentru a porni și opri dispozitivul de încălzire. Dacă termostatul funcționează peste histerezis și este utilizat într-un sistem de răspuns lent (de exemplu, încălzire prin pardoseală), ciclurile de subîncălzire și supraîncălzire nu pot fi evitate. Este dificil să menții o temperatură constantă în cameră deoarece termostatul este activat atunci când temperatura scade sub temperatura de referință. Într-un sistem cu inerție termică mare, temperatura camerei poate scădea în continuare după ce termostatul este pornit. În schimb, termostatul se oprește atunci când temperatura este mai mare decât temperatura prestabilită. După ce termostatul este oprit, temperatura camerei continuă să crească, deoarece podeaua de beton încălzită trebuie să degaje căldură mediului înconjurător. Valoarea histerezisului poate fi modificată în pași de 0,1 de la $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ la $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$ - cu cât valoarea este mai mică, termostatul va reacționa mai rapid la schimbările de temperatură din cameră. De exemplu, dacă setați temperatura la 20°C și dacă histerezisul este de $0,5^{\circ}\text{C}$, încălzirea va fi pornită când temperatura scade la $19,5^{\circ}\text{C}$ și oprită când temperatura ajunge la $20,5^{\circ}\text{C}$.

Cum să setați histerezisul în aplicația ENGO Smart pentru termostatul Wi-Fi:



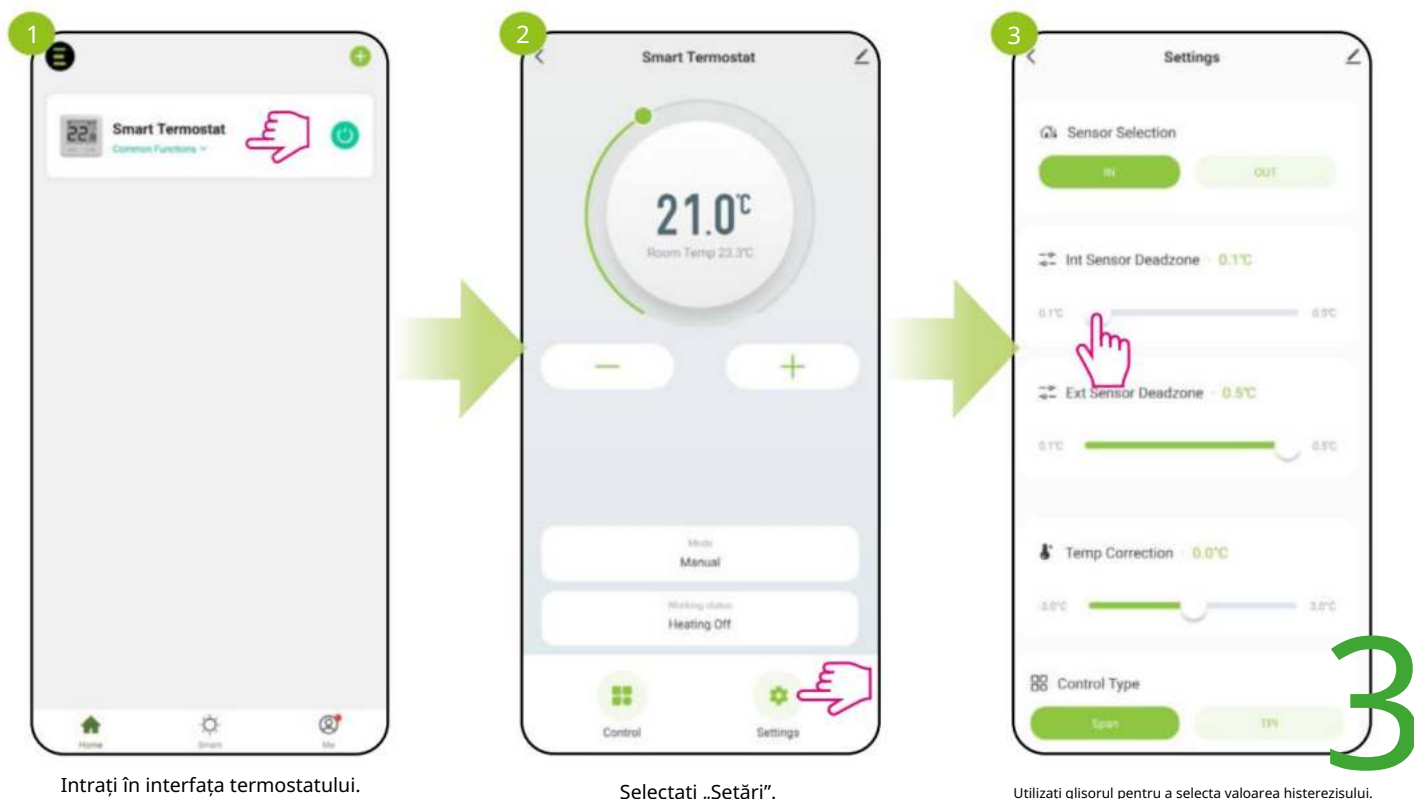
Intrați în interfața termostatului.

Selecți „Setări”.

Selecți opțiunea „Histerezis”.

Din acest moment, termostatul va începe să funcționeze în funcție de histerezisul setat pe senzorul intern sau extern.

Cum se setează histerezisul senzorului intern sau extern:



Intrați în interfața termostatului.

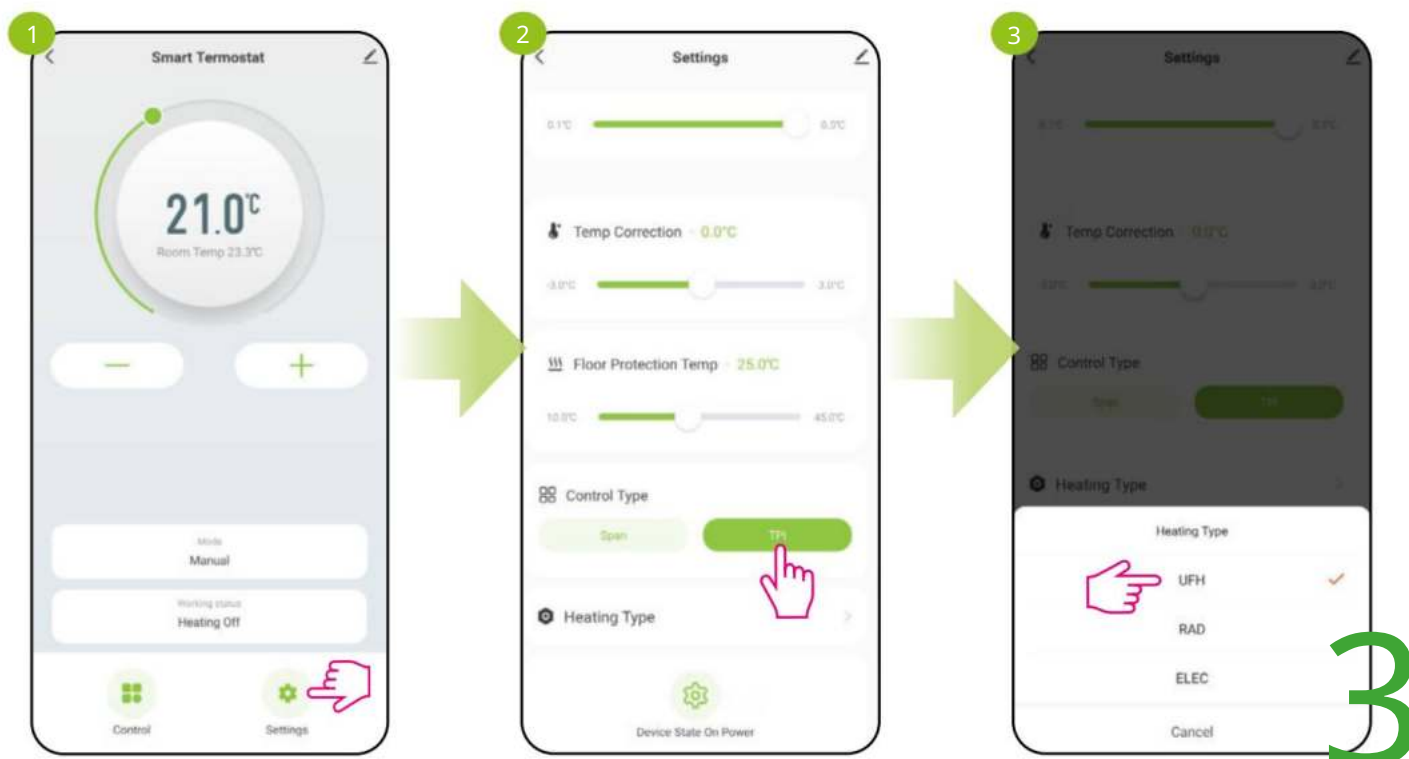
Selecți „Setări”.

Utilizați glisorul pentru a selecta valoarea histerezisului.

Algoritmul TPI funcționează diferit în comparație cu histerezisul. Selectează „câteva sau duzină de impulsuri de timp” pentru pornirea și oprirea dispozitivului de încălzire, astfel încât să mențină temperatura camerei cel mai aproape de valorile setate. Chiar și atunci când a fost atinsă temperatura, se încălzește oricum cu impulsuri pentru a menține confortul în cameră.

TPI (Time Proporcional and Integral) este un algoritm cu o memorie simplă în software-ul său, datorită căreia „învață” cum sunt atinse și menținute temperaturile din cameră. Are capacitatea de calcul de bază: „funcționează” cu datele colectate și cu temperaturile curente, „prevăzând” cât timp trebuie să fie furnizată căldura (încălzirea trebuie să fie pornită). Acesta este un fel de „control inteligent”, deoarece alimentarea cu căldură durează suficient pentru a atinge punctul de referință și se oprește, crescând eficiența energetică. TPI funcționează în funcție de cicluri, a căror lungime este măsurată în cantități pe oră. În timpul utilizării normale, puteți vedea că termostatul funcționează mai scurt pe măsură ce se apropie de temperatura setată. Odată atins punctul de referință, timpii de funcționare a termostatului devin scurte pentru a menține temperatura. În termostatul E10, puteți selecta algoritmul TPI pentru un anumit tip de încălzire (pardosea, calorifer sau electric).

Cum să setați algoritmul TPI în aplicația ENGO Smart pentru termostatul Wi-Fi:

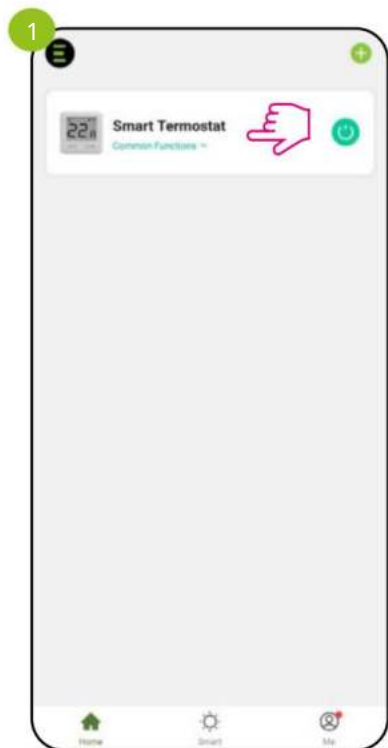


1
Selectați „Setări”.

2
Alegeți „TPI”.

3
Apoi selectați tipul de sistem de încălzire TPI. În funcție de alegerea dvs., termostatul își va regla mai bine funcționarea.

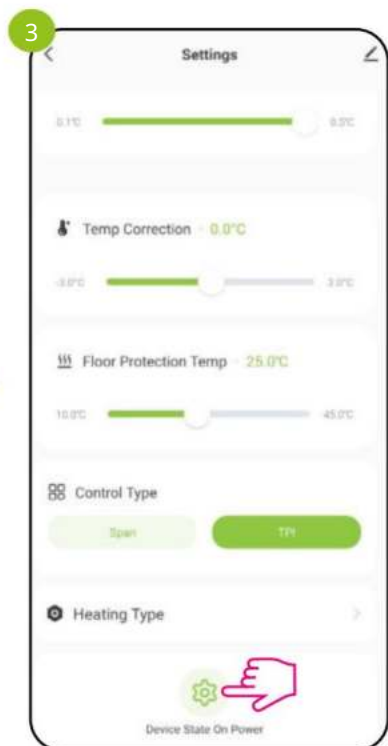
Utilizatorul poate decide ce acțiune poate întreprinde termostatul după o pană de curent (sau o întrerupere a curentului). Aruncă o privire la pașii de mai jos:



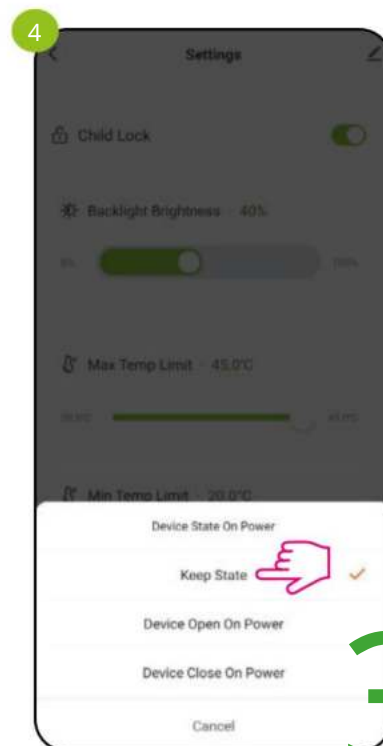
Intrați în interfața termostatului.



Selectați „Setări”.



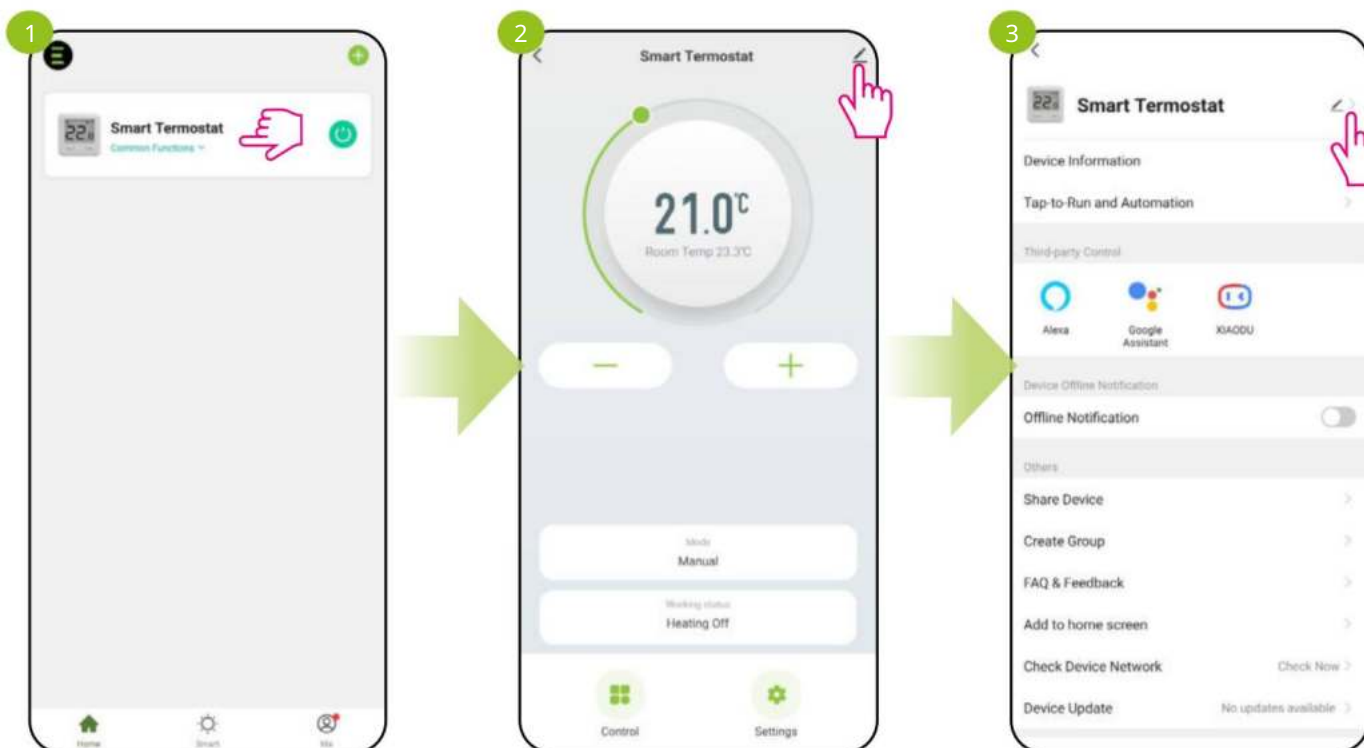
Alegeți „Starea dispozitivului la alimentare”.



Decideți ce acțiune doriți să ia termostatul când este pornit.

8.5.1 Schimbați numele, pictograma și locația termostatului

Denumiți termostatul, editați pictograma acestuia sau definiți locația (camera).



Intrați în interfața termostatului.

Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.

Atingeți numele termostatului.



Introduceți setările pictogramei.

Faceți o fotografie sau selectați o imagine din albumul local.

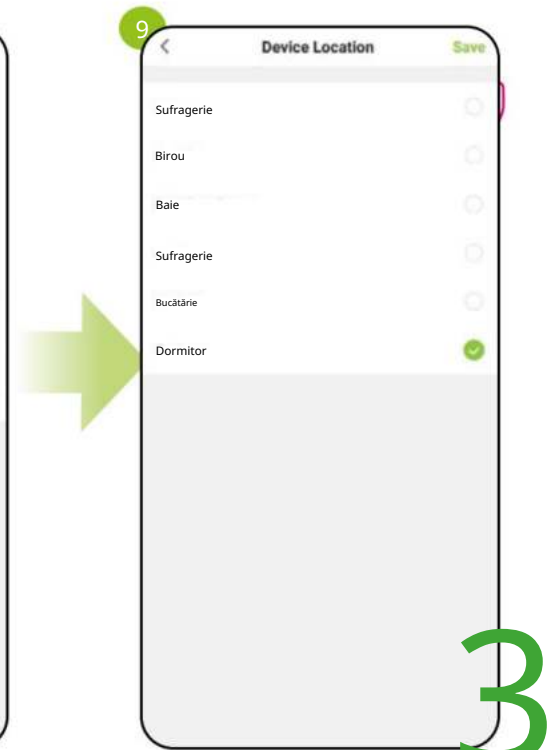
Introduceți numele termostatului.



Scrieți un nume și faceți clic pe Salvați.

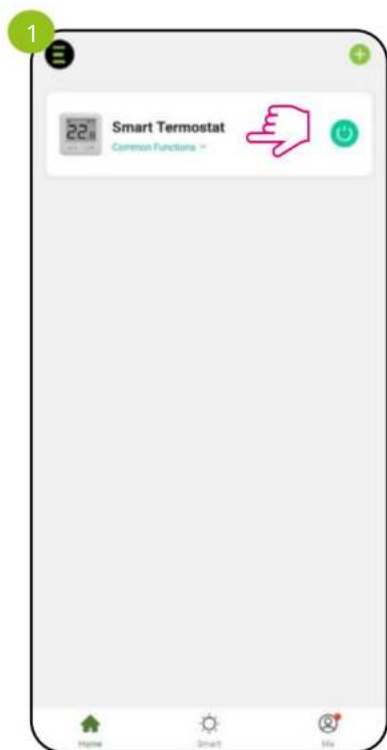


Determinați locația termostatului.



Alegeți o locație și faceți clic pe „Salvați” în colțul din dreapta sus.

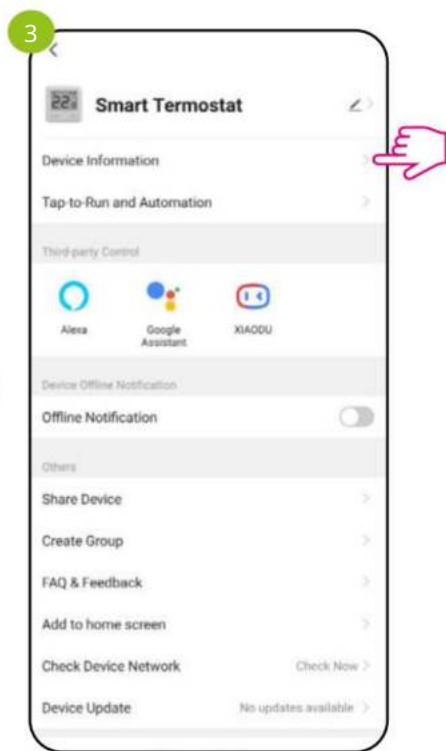
Utilizatorul va găsi aici informații detaliate despre dispozitiv, de ex. ID virtual, IP-ul dispozitivului, adresa MAC, fusul orar în care se află dispozitivul și puterea semnalului. Verificați pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.



Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.



Selectați „Informații despre dispozitiv”.



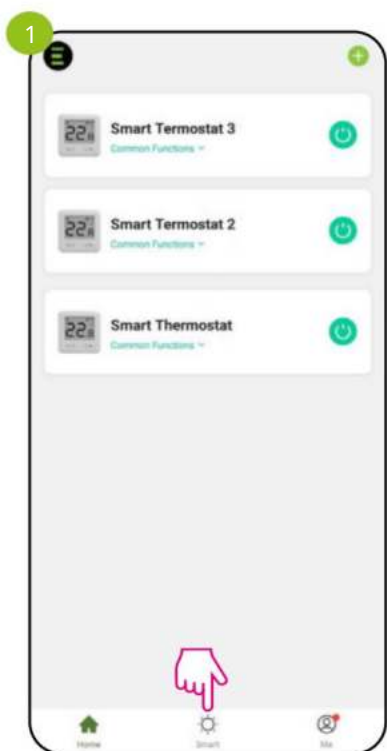
to-Run” și „Automation” sunt un set preconfigurat de acțiuni definite de o interfață ușor de utilizat. Pe lângă sarcinile evidente care pot fi programate pentru a menține sistemul să funcționeze automat. În plus, există și funcții care îmbunătățesc efectul vizual și confortul utilizării.

Există 2 interfețe principale de programare a regulilor în aplicație care pot fi utilizate pentru setările

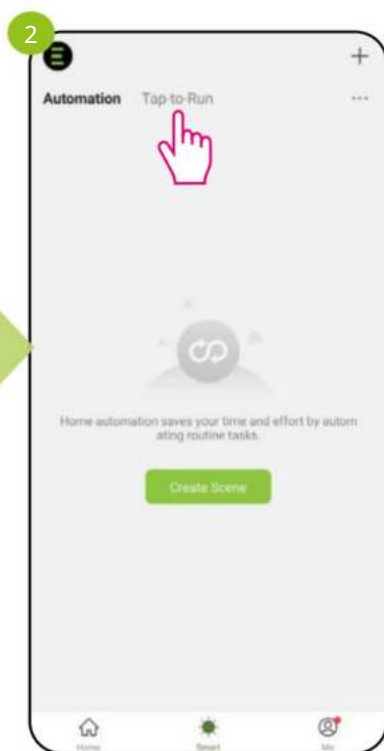
sarcinilor: • Tap-To-Run - cu o singură atingere, rulați mai multe operațiuni în același timp, de exemplu, opriți toate termostatele, • Automatizare - configurați activități legate, unde un dispozitiv îl va afecta pe altul prin acțiuni definite.

Un exemplu de setare a regulii „Tap-To-Run” cu utilizarea a trei termostate E10, unde vor fi declanșate aceste acțiuni: a) deconectarea primului termostat de la sursa de alimentare, b) setarea modului de protecție împotriva înghețului pe al doilea termostat , c) setarea temperaturii de referință la 23°C.

Urmați pașii de mai jos:



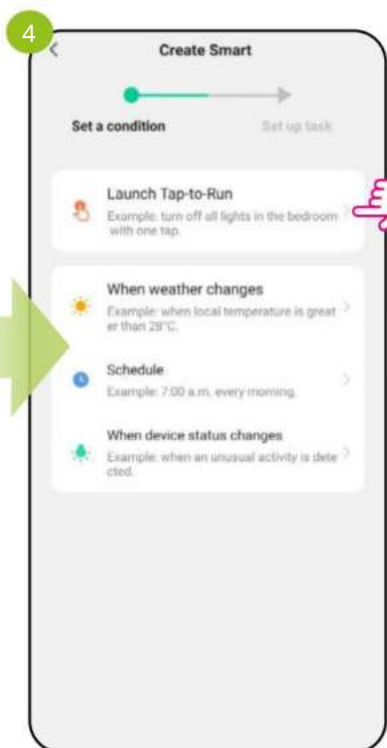
Intră în meniul Smart.



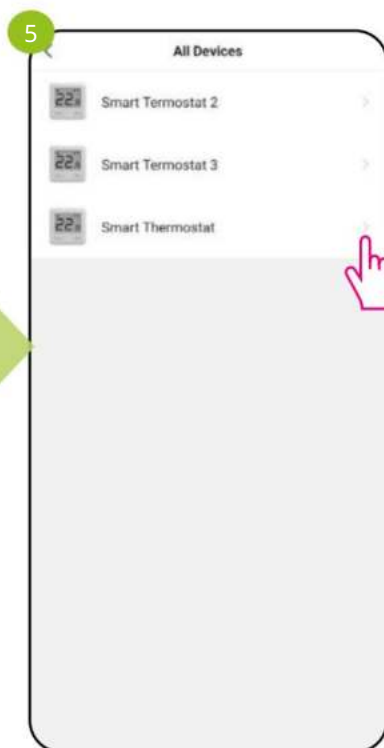
Alegeți Tap-To-Run.



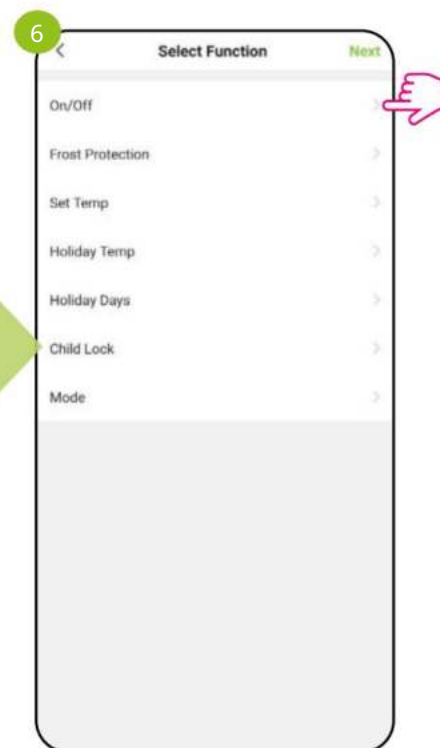
Faceți clic pe „Creați scenă”.



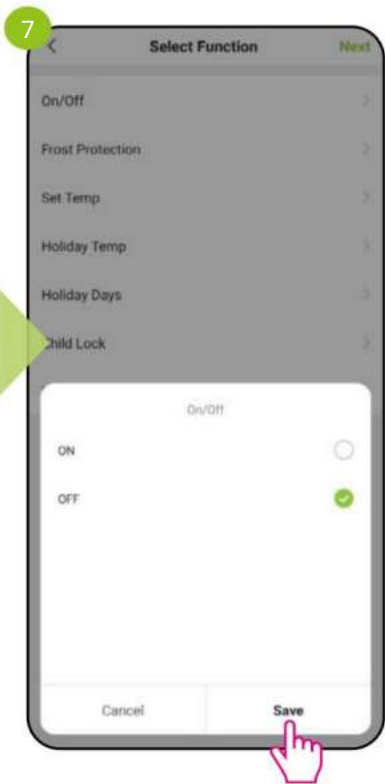
Selectați „Launch Tap-to-Run”.



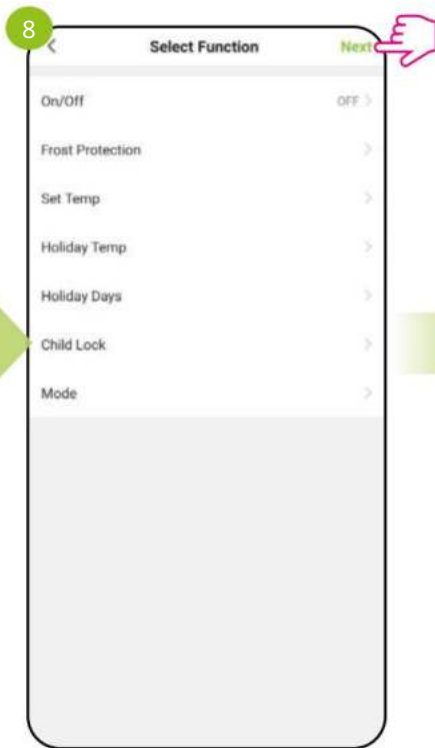
Faceți clic pe dispozitiv, în acest caz primul termostat.



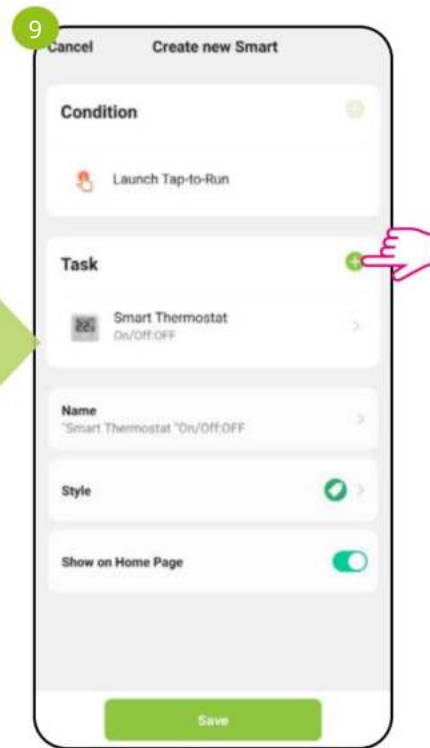
Apoi intrați în funcția „Pornit / Oprit”.



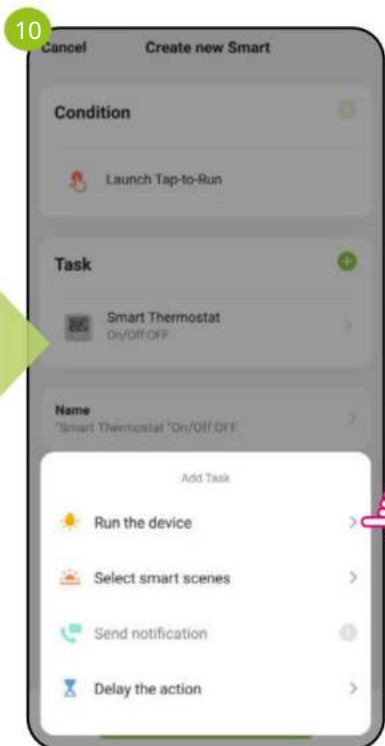
Setați-l ca „OFF” și faceți clic pe Salvare.



Mergeți „Următorul”.



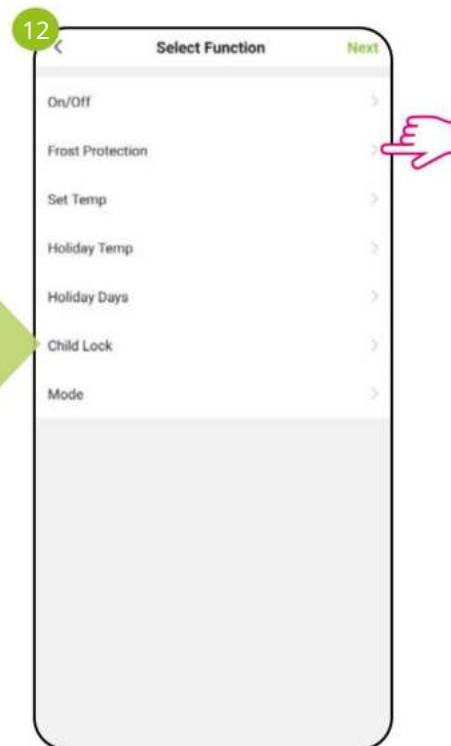
Selectați o funcție pentru al doilea termostat (setarea modului de protecție la îngheț).



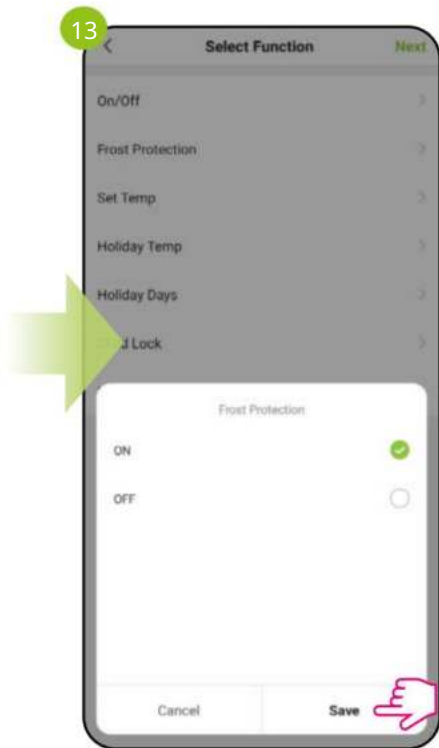
Selectați „Run the device”.



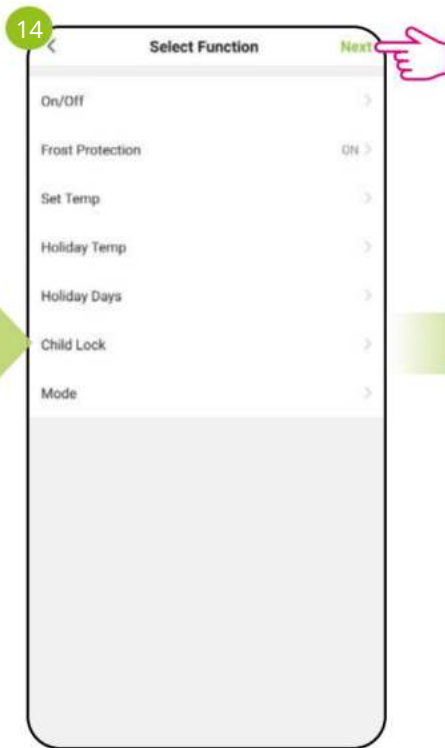
Faceți clic pe dispozitiv, în acest caz al doilea termostat.



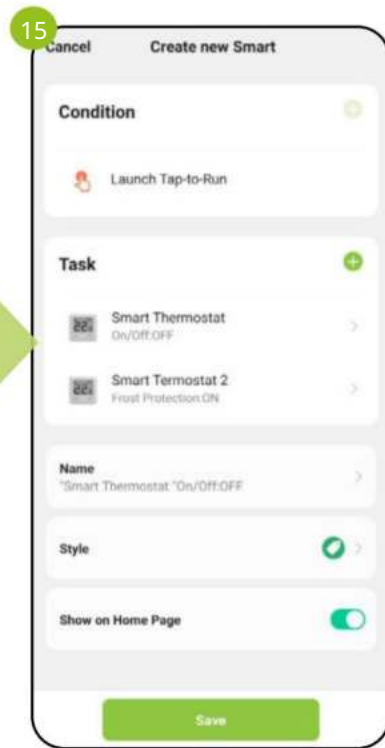
Apoi intrați în funcția „Protecție împotriva înghețului”.



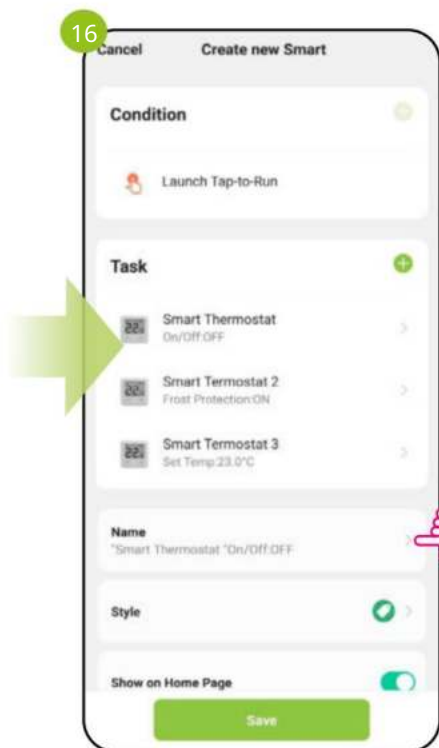
Setați-l ca „ON” și faceți clic pe Salvare.



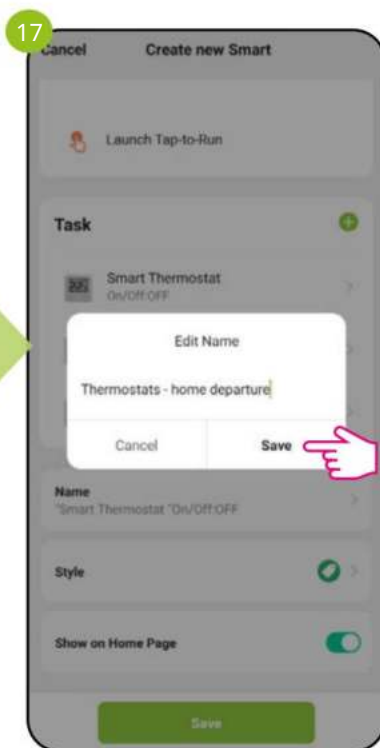
Mergeți „Următorul”.



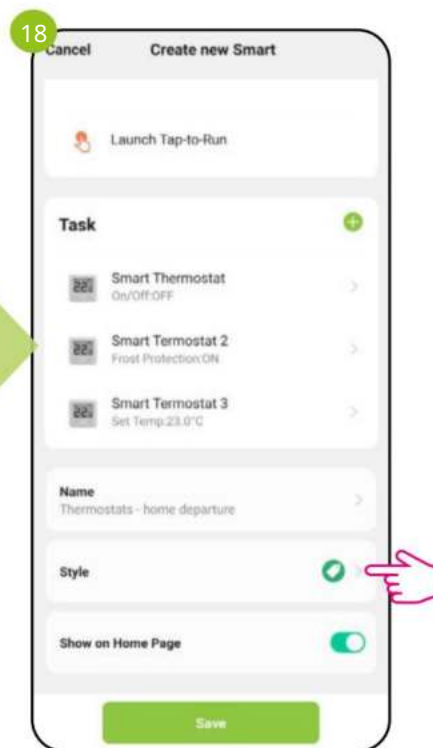
Acum setați sarcina pentru al treilea termostat urmând pașii 9-14, cu excepția faptului că, în loc de modul de protecție împotriva înghețului, selectați sarcina „Setare temperatură”.



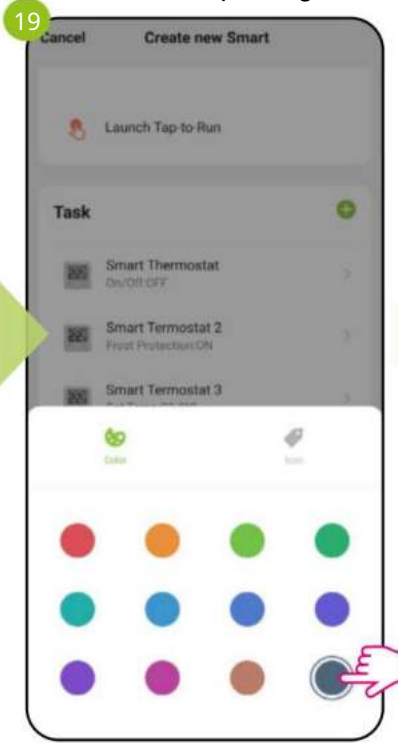
După ce ați urmat pașii anteriori, puteți acum să redenumiți regula, să îi alegeți culoarea, pictograma sau să o afișați pe pagina de pornire.



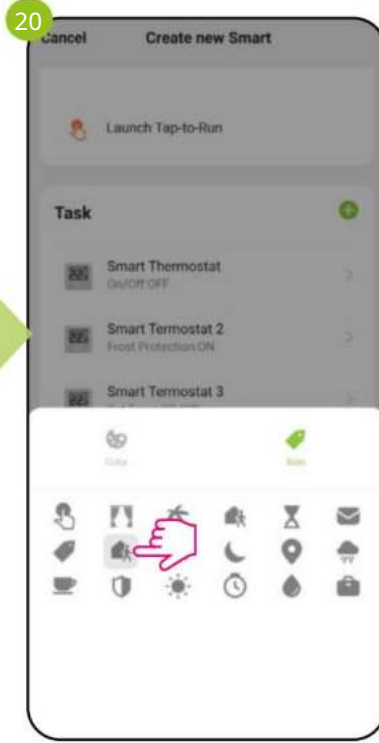
Introduceți un nume nou și faceți clic pe Salvare.



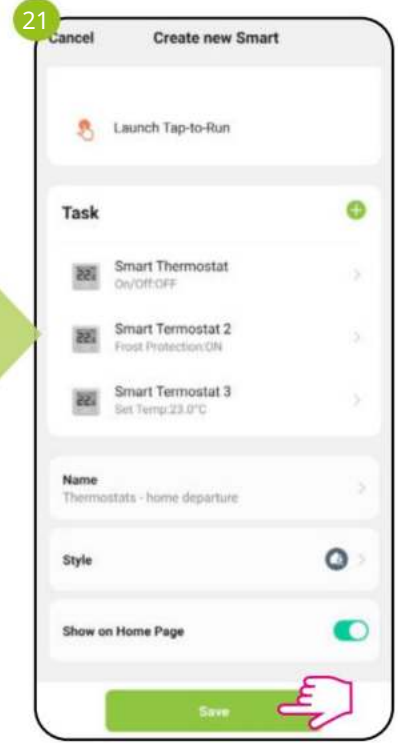
Selectați un stil pentru a schimba culoarea și pictograma regulii.



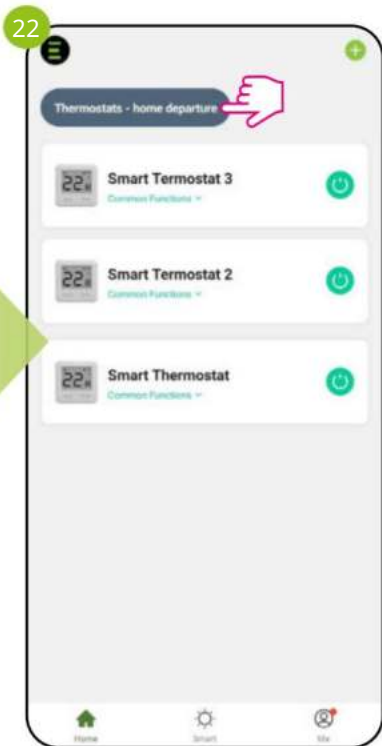
Alege culoarea.



Selectați pictograma.

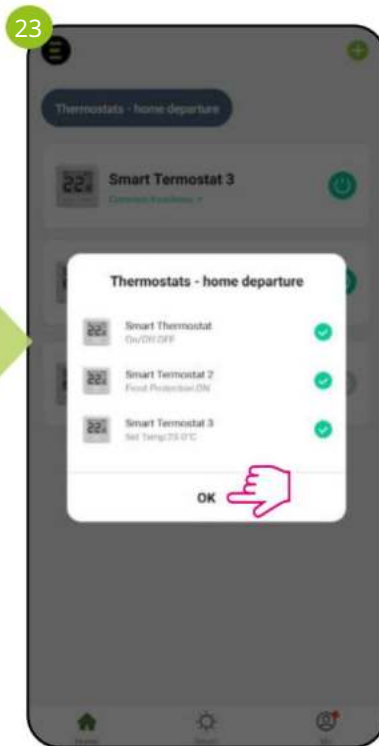


Salvați regula după toate editările opționale.

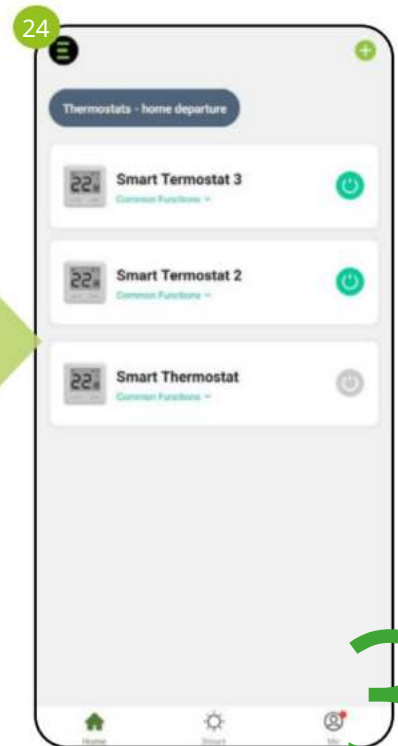


Regula a fost adăugată și salvată.

Dacă ați selectat „Afișați pe pagina de pornire”, acesta va apărea în meniul Smart. Pentru a-l rula, faceți clic pe numele său.



Confirmați rularea funcțiilor prin butonul „OK”.



Termostatele urmează funcțiile programate. Regula merge bine.



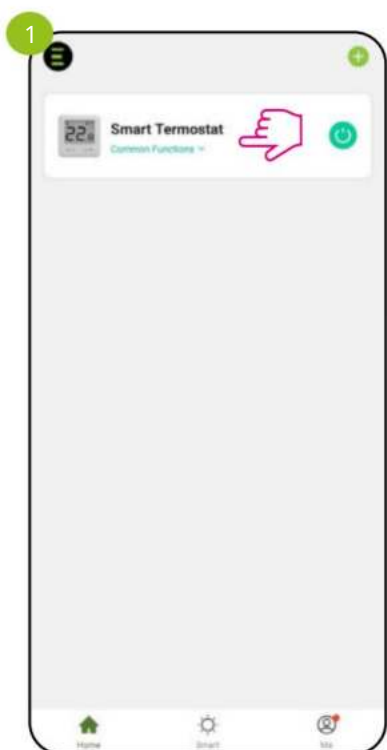
VĂ RUGĂM SĂ RETINEȚI!

Este posibil să ștergeți o singură sarcină fără a șterge întreaga regulă. Pentru a face acest lucru, împingeți, țineți apăsat și glisați țigla sarcinii date spre stânga. Butonul „Șterge” va fi afișat cu roșu:

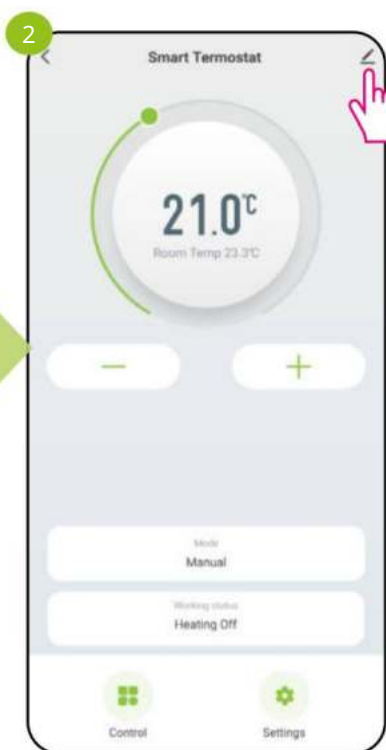


3

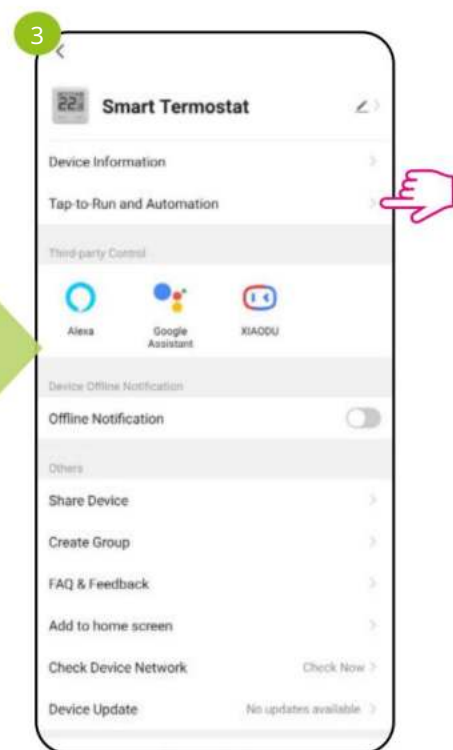
Utilizatorul poate verifica cu ușurință câte reguli sunt asociate dispozitivului. Aruncă o privire la pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.



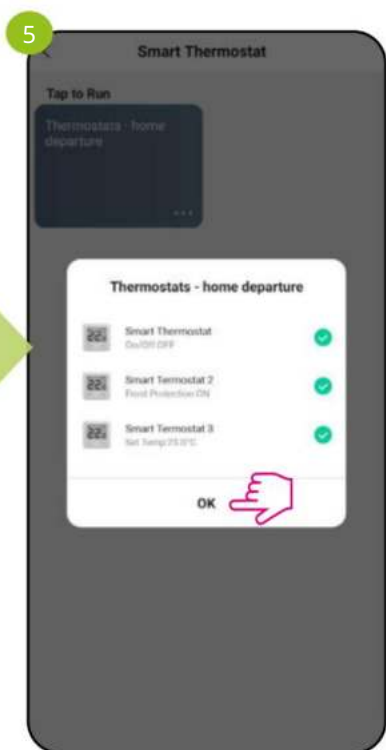
Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.



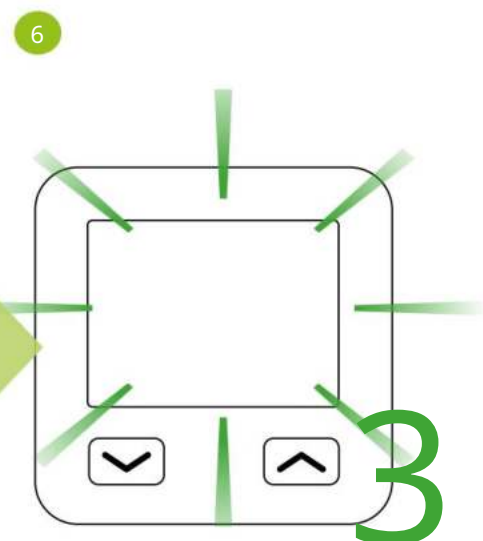
Selectați „Tap-To-Run and Automation”.



Vor fi afișate toate regulile legate de termostat.
Pentru a activa unul în acest moment, faceți clic pe tiglă acestuia.



Confirmați prin butonul „OK”.

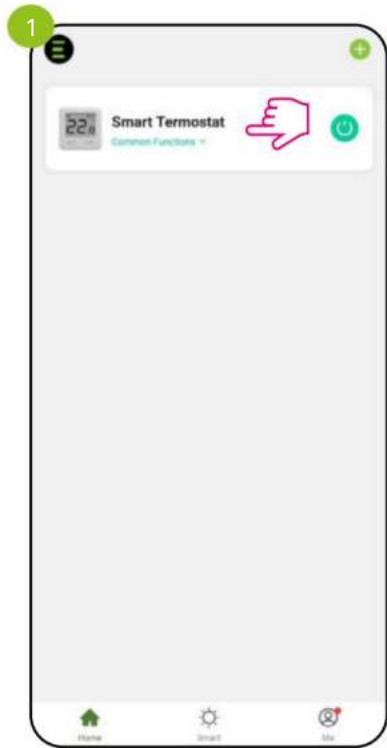


Regula a fost activată. În acest caz, primul termostat s-a oprit și restul funcțiilor au fost declanșate.

Machine Translated by Google

8.5.4 Notificare offline

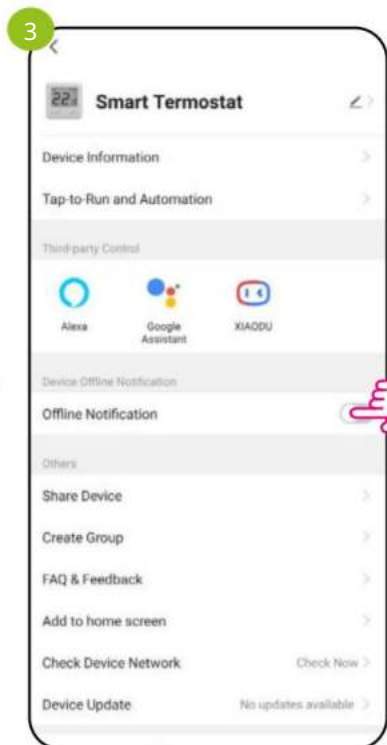
Utilizatorul poate opri notificările despre termostat în orice moment. Vezi pașii de mai jos:



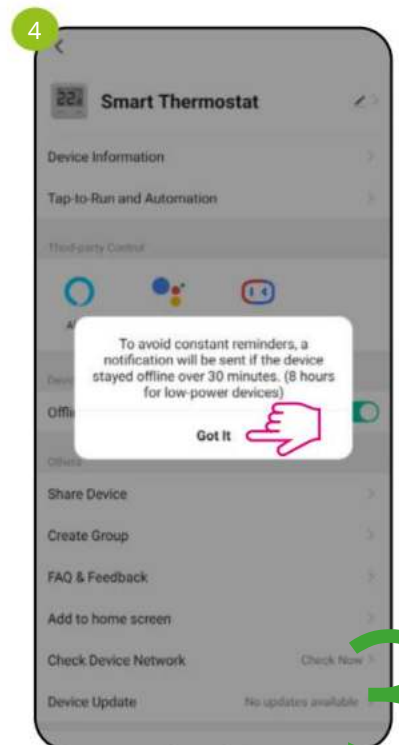
Intrați în interfața termostatului.



Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.

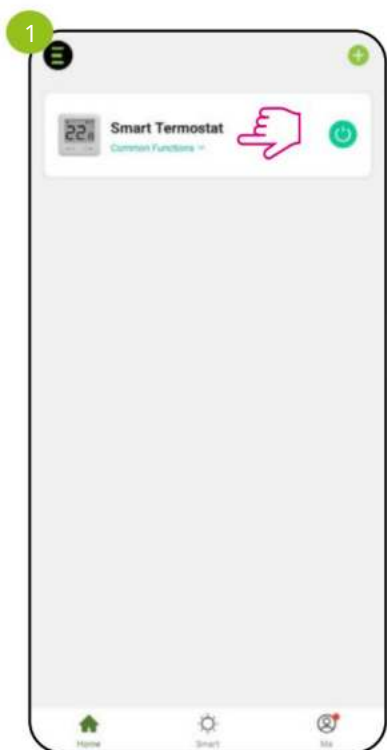


Bifați „Notificare offline”.



Confirmați „Am înțeles”.

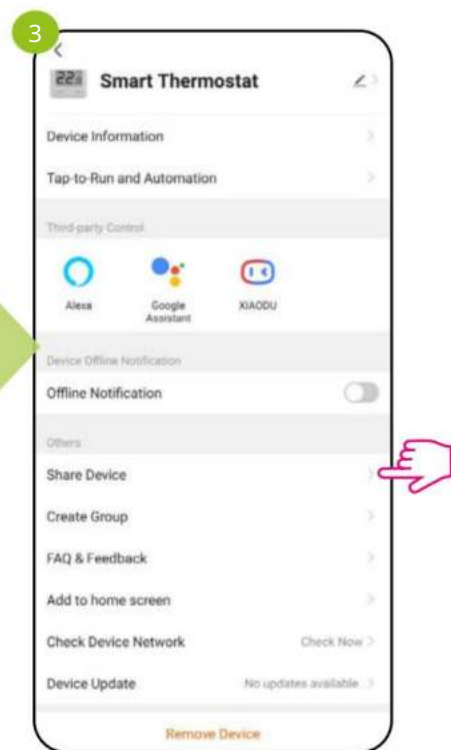
Aplicația ENGO Smart oferă posibilitatea de a partaja dispozitivul selectat cu alți utilizatori (alocați casei). Aceasta este o opțiune convenabilă dacă nu doriți să oferiți acces complet casei dvs. Pentru a face acest lucru, urmați pașii de mai jos:



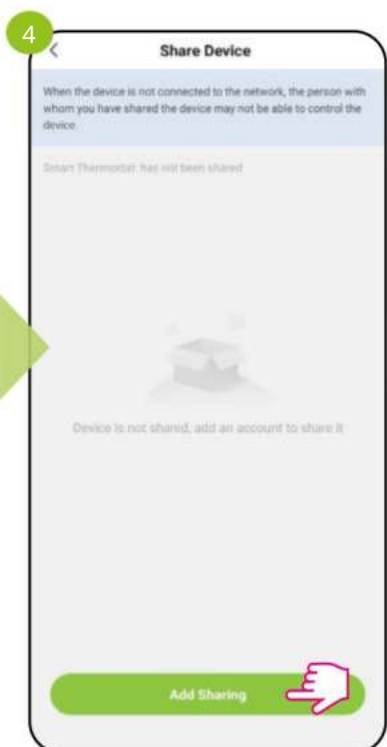
Intrați în interfața termostatului.



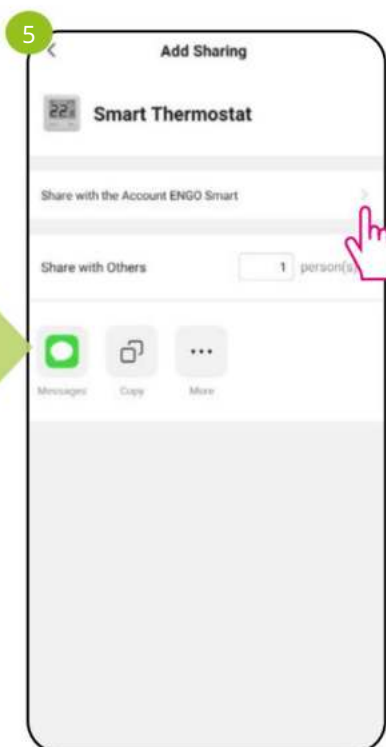
Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.



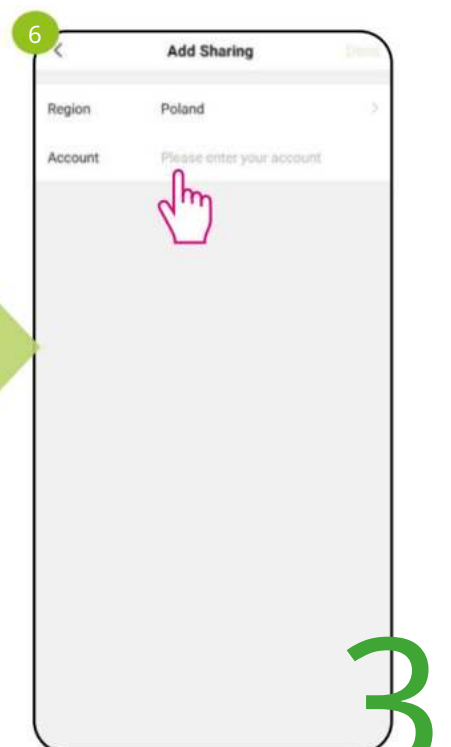
Selectați „Partajare dispozitiv”.



Adăugați distribuirea.



Trimiteți linkul dispozitivului direct către utilizatorul selectat...



...sau introduceți adresa de e-mail/numele persoanei.

După ce dispozitivul este pus la dispoziție, utilizatorul poate seta o perioadă de valabilitate pentru această partajare și, de asemenea, îl poate rezilia în orice moment selectând „Anulați distribuirea”.



Selecțai un utilizator.

Mergeți la data de expirare.

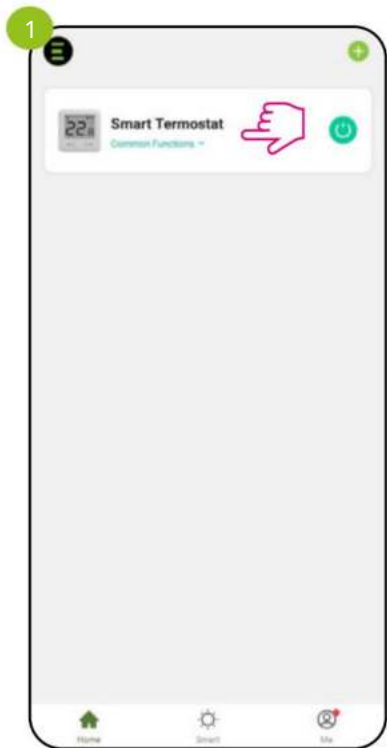
Selecțai perioada pentru care partajarea va fi efectivă.

Machine Translated by Google

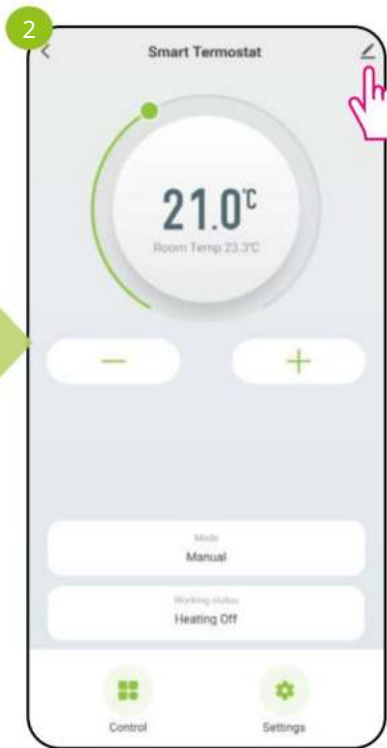
8.5.6 Creare grup

Controlul simultan al câtorva termostate E10 va fi disponibil după crearea unui nou grup și atribuirea termostatelor selectate acestui grup. Apoi, pe desktop apare un termostat principal virtual, care vă permite să suprascrieți toți parametrii din termostatele grupate.

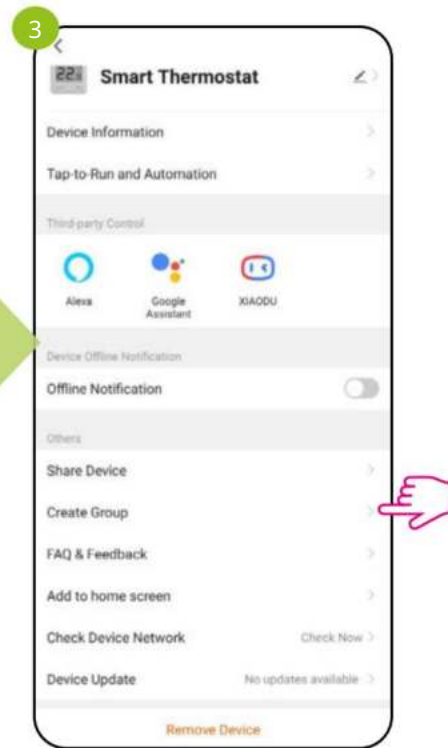
De exemplu: dacă setați termostatul virtual în modul manual, atunci fiecare termostat din acest grup va comuta în modul manual. Consultați pașii de mai jos despre cum să grupați mai multe termostate.



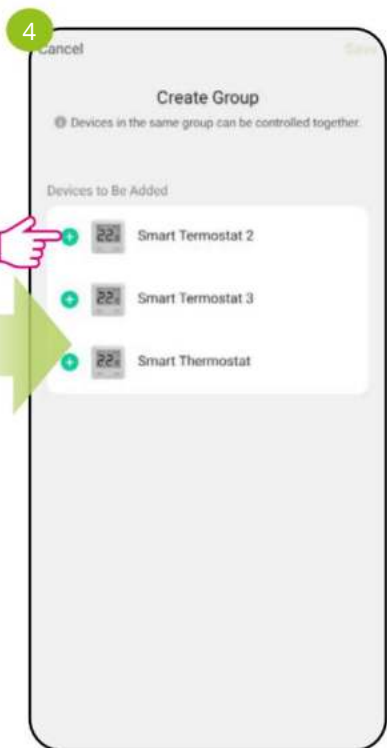
Intrați în interfața termostatului.



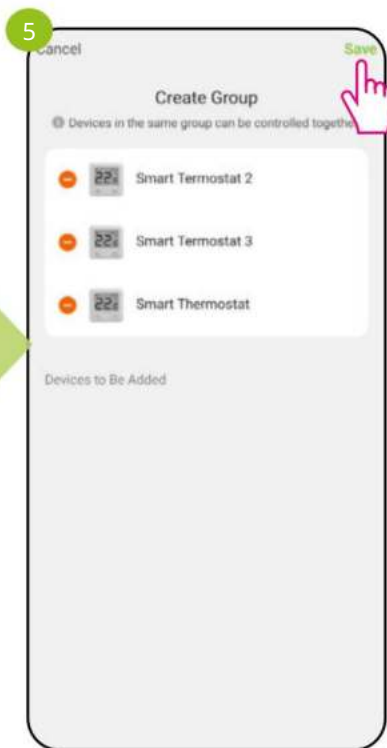
Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.



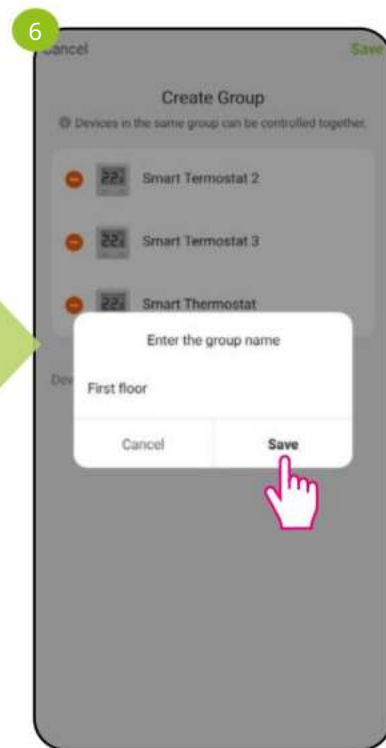
Selectați „Creați grup”.



Selectați dispozitivele pe care doriți să le atribuiți grupului.



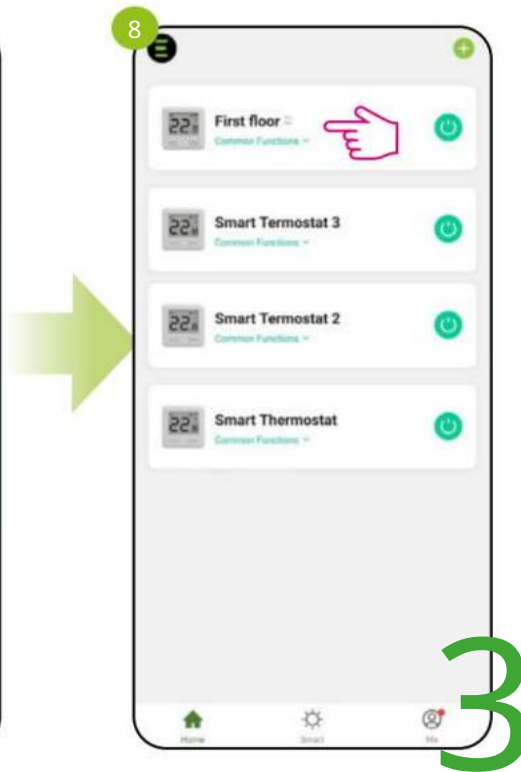
Faceți clic pe „Salvare”.



Denumiți grupul și confirmați „Salvare”.

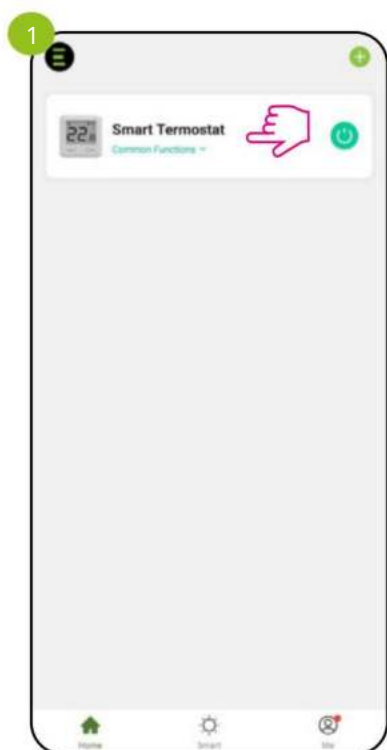


Va fi afișată interfața principală de gestionare a grupului de unde puteți seta temperatura sau puteți schimba modurile/setările de funcționare.



Grupul va apărea automat și pe ecranul principal al aplicației.

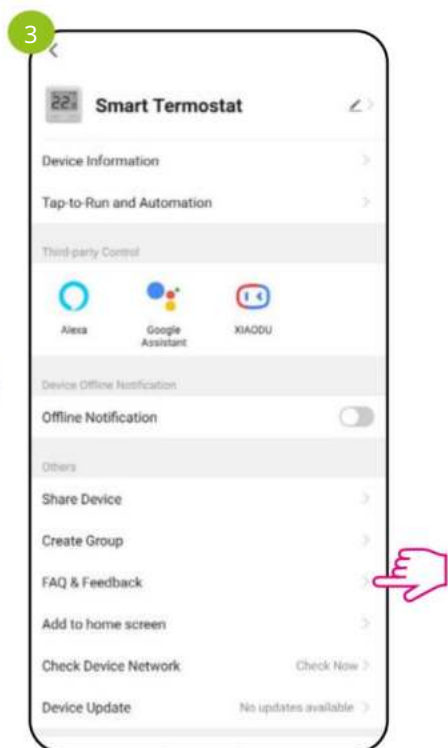
Găsiți răspunsul la problemă în opțiunea Întrebări frecvente și opinii (cele mai frecvente probleme și întrebări) căutând un anumit cuvânt cheie. Dacă nu ați găsit răspunsul, vă rugăm să contactați asistența tehnică.



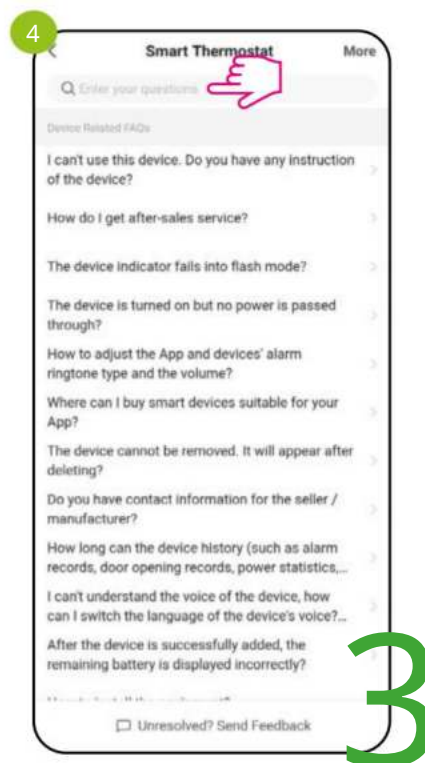
Intrați în interfața termostatului.



Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.

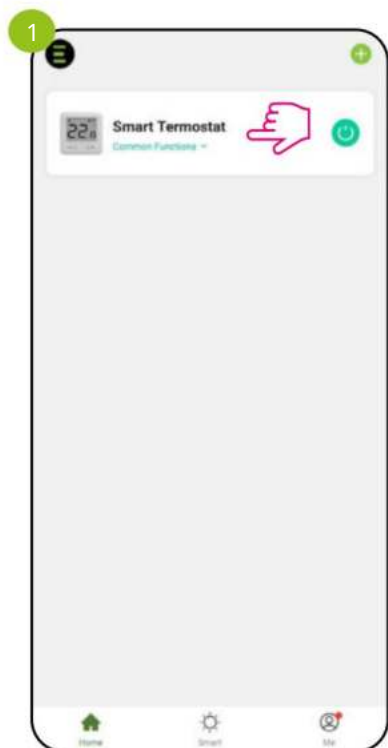


Selectați „FAQ & Feedback”.



Introduceți o problemă deranjantă și aplicația va începe automat să caute un posibil răspuns.

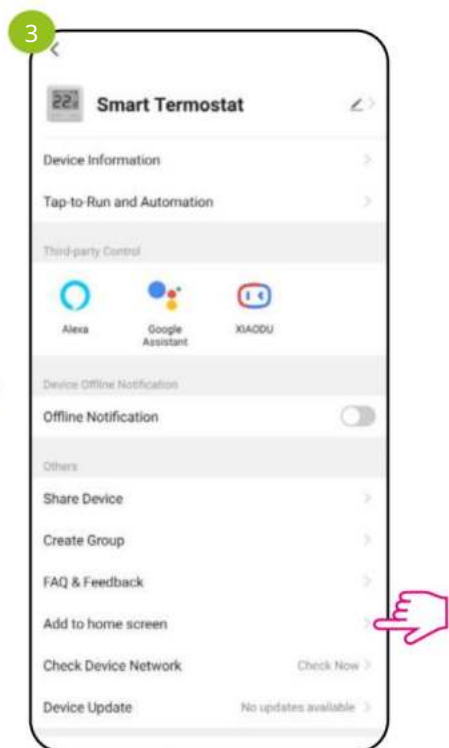
Dacă v-ați săturat să deschideți constant aplicația pentru a intra în setările termostatului sau dacă doriți să setați rapid o nouă temperatură - fixați termostatul pe desktop-ul principal al smartphone-ului dvs. Vezi pașii de mai jos:



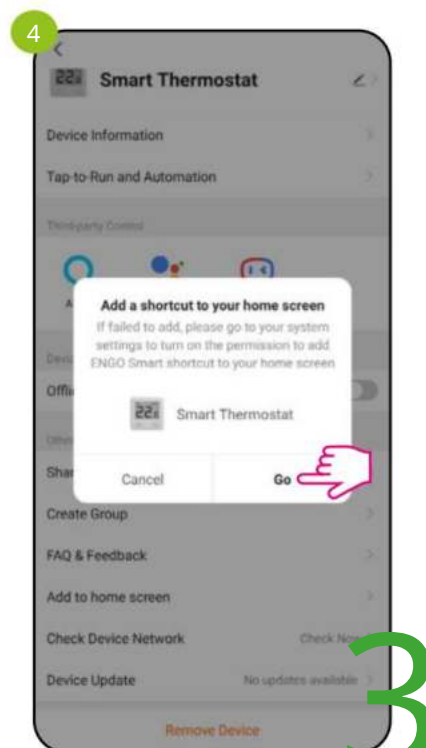
Intrați în interfața termostatului.



Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.



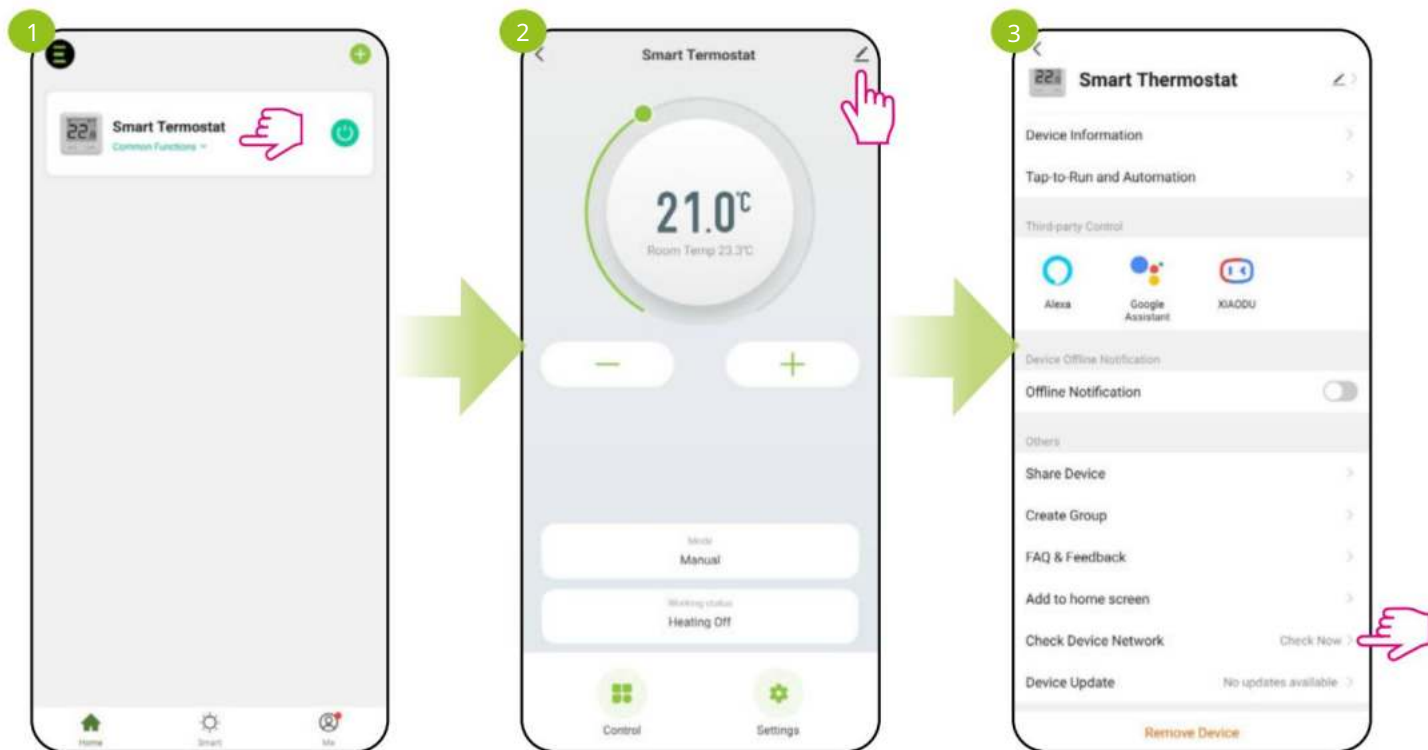
Selectați „Adăugați la ecranul de start”.



Confirmați-o prin butonul „Go”. La urma urmei, pe desktopul telefonului va apărea o comandă rapidă la termostat.

Fiecare dispozitiv fără fir are o gamă limitată de transmisie de date. Pe lângă distanță, raza de acțiune poate fi afectată de mulți alți factori externi, cum ar fi pereți de piatră, interferențe de la alte rețele wireless, tavane din beton armat, elemente structurale metalice, stâlpi etc.

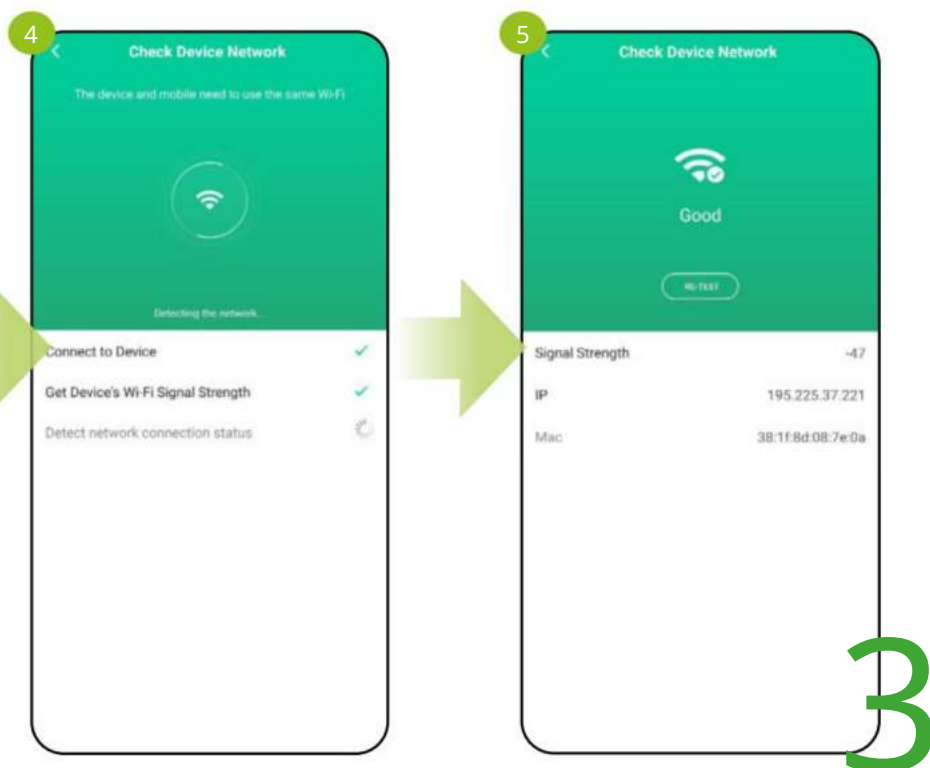
Aplicația ENGO Smart are o funcție încorporată care vă permite să verificați intervalul și calitatea conexiunii wireless a dispozitivelor adăugate. Acesta este cazul termostatului Wi-Fi. Pentru a verifica calitatea conexiunii, urmați pașii de mai jos:



Intrați în interfața termostatului.

Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.

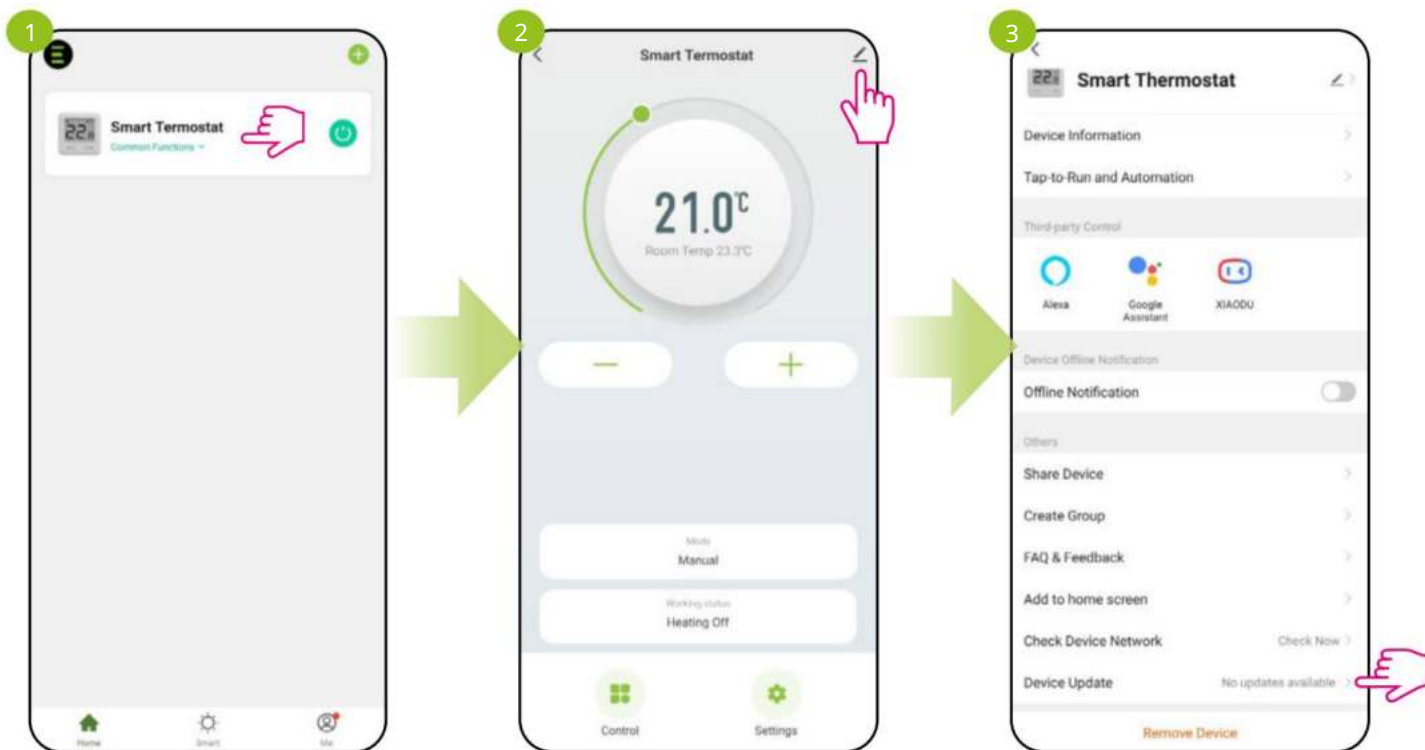
Selectați „Verificați rețeaua dispozitivului”.



Aplicația va începe să testeze conexiunea Wi-Fi cu termostatul...

...după un rezultat pozitiv al testului, aplicația vă va afișa parametri detaliați, de exemplu puterea semnalului, IP-ul dispozitivului și adresa MAC.

Vă permite să actualizați software-ul dispozitivului la cea mai recentă versiune. Puteți începe actualizarea manual sau puteți alege opțiunea de actualizare automată.



Țineți apăsată pictograma termostatului.

Faceți clic pe pictograma creion din colțul din dreapta sus.

Selecționați „Verificați actualizările software disponibile”.



Bifați această opțiune dacă doriți ca software-ul termostatului să se actualizeze întotdeauna automat.

A confirma.

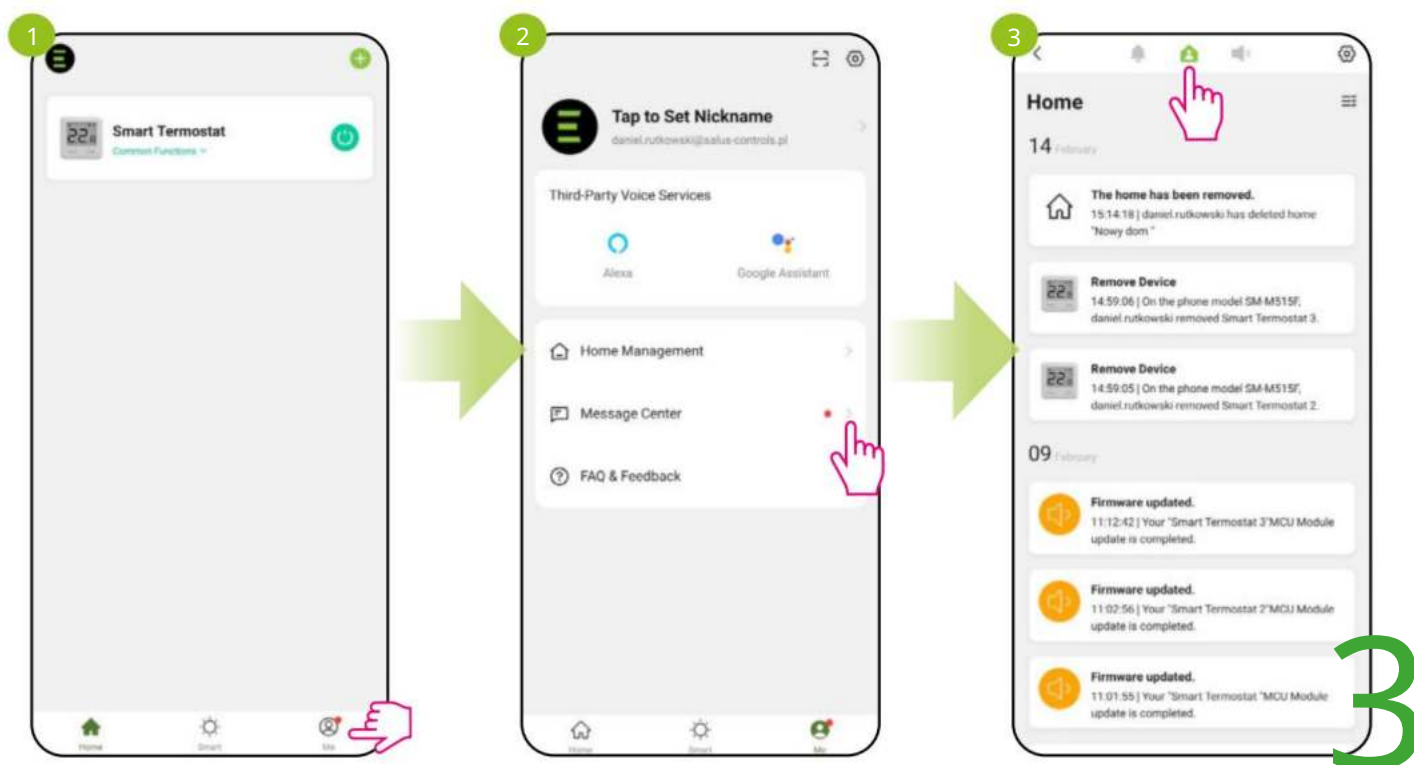
De acum înainte, ori de câte ori există un nou software, termostatul va începe să se actualizeze.

3

9. Alarmer / Notificări push / Stari de urgență

Cum să remediați problema?

DESCRIERE	DEPANARE
Pictograma conexiunii la internet nu este afișată pe termostat.	Termostatul nu este conectat la internet. Verificați conexiunea dintre termostat și internet. În acest caz, este posibil să controlați termostatul local folosind un dispozitiv mobil. Dispozitivul mobil și termostatul trebuie să fie în aceeași rețea Wi-Fi.
Pictograma conexiunii Wi-Fi clipește pe termostat.	1. Rețeaua Wi-Fi în care a fost instalat termostatul este oprită. Verificați routerul și conexiunea Wi-Fi. În acest caz, este posibil să controlați termostatul local prin Bluetooth. Dispozitivul mobil trebuie să aibă acces la Internet (prin Wi-Fi sau date mobile) și să fie lângă termostat. 2. Termostatul este în modul de asociere. Reinstalați termostatul.
Termostatul afișează eroarea E2*.	Verificați sau conectați senzorul extern de temperatură.
Termostatul are afișajul oprit.	Verificați dacă ați conectat corect firele sau dacă termostatul nu este oprit în aplicație.



Intră în meniul „Eu”.

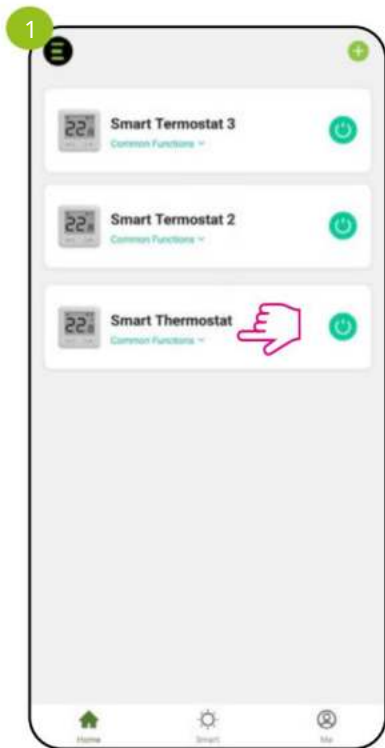
Selectați un centru de mesaje.

Treceți între filele Alarmă, Acasă și Buletin una câte una pentru a găsi un mesaj sau o notificare despre termostat.

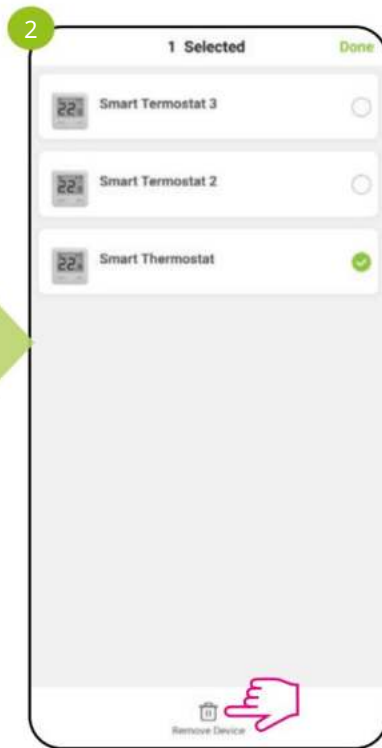
* Când termostatul detectează o eroare legată de senzorul extern (vezi secțiunea 8.4.6.2), va afișa următorul mesaj. Consultați pagina anterioară pentru o soluție.



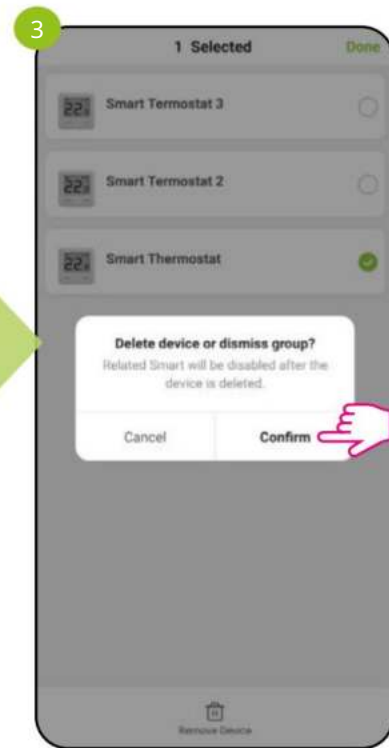
Pentru a elimina termostatul E10 din cont, urmați acești pași:



Faceți clic și mențineți apăsată pictograma termostatului.



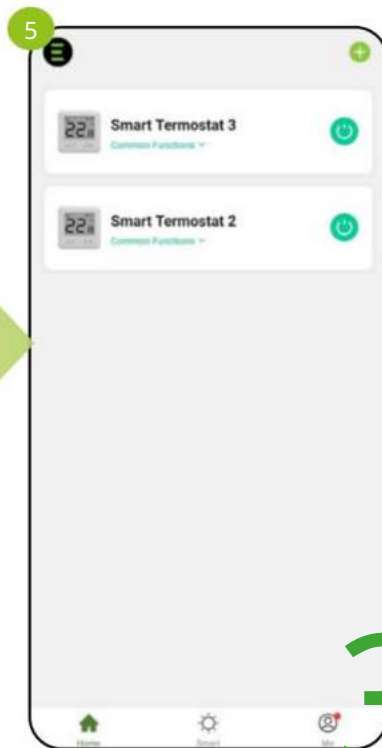
Selectați dispozitivul și faceți clic pe „Eliminați dispozitivul”.



Apoi confirmați.



Faceți clic pe „Terminat”.



Dispozitivul a fost eliminat și va dispărea de pe ecranul principal.

11. Curățare și întreținere

Termostatul E10 nu necesită întreținere specială. Nu folosiți perii, șaibe sau alte unelte care pot zgâria suprafața termostatului pentru curățarea și întreținerea suprafeței și nu utilizați agenți abrazivi sau spumanti, precum și substanțe agresive care conțin acizi, clor sau compuși acestuia, solvenți sau albire. Agenți, deoarece acest lucru poate deteriora termostatul. Curățați întotdeauna afișajul și butoanele cu o cârpă umedă și moale. Suprafețele din plastic pot fi curățate și cu agenți de curățare incolori, blânzi. Nu pulverizați soluție de curățare direct pe dispozitiv. După spălarea suprafeței, o puteți lustrui ușor cu o cârpă moale și uscată. În interior nu există piese care pot fi reparate/inlocuite de către utilizator. Service-ul sau reparația poate fi efectuată numai de un service autorizat ENGO Controls.

12. Informații tehnice

Alimentare electrică	230V AC 50 Hz
Max. sarcină	3(1)A
Interval de temperatură	5,0°C până la 45,0°C
Afișează acuratețea temperaturii	0,1°C
Algoritm de control	TPI sau histerezis (de la $\pm 0,1$ °C la $\pm 0,5$ °C)
Comunicare	WiFi 2,4 GHz
Intrare S1 – S2	Măsurarea temperaturii podelei sau a aerului
Ieșire de control	COM / NO (fără tensiune)
Clasa IP	IP30
Dimensiuni [mm]	86 x 86 x 39 mm (14 după montarea într-o cutie de $\Phi 60$ mm)



13. Garantie

ENGO Controls garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau de manoperă și că funcționează conform specificațiilor pentru o perioadă de cinci ani de la data instalării. ENGO Controls își rezervă responsabilitatea exclusivă pentru încălcarea acestei garanții prin repararea sau înlocuirea produsului defect. Acest produs include software care se potrivește cu identificarea distribuitorului la momentul vânzării. Producătorul/distribuitorul oferă o garanție care acoperă toate funcțiile și specificul produsului în conformitate cu acest marcaj. Garanția distribuitorului nu acoperă funcționarea corectă a funcțiilor și caracteristicilor disponibile ca urmare a unei actualizări de software a produsului.

Customer Name:
Customer Address:
..... Post Code:
Tel No: Email:
Company Name:
Tel No: Email:
Installation Date:
Installer Name:
Installer Signature:



Producer:

Engo Controls S.C.
43-200 Pszczyna
3E Górnośląska St.
Poland

Distributor:

QL CONTROLS Sp z oo Sp. k.
43-262 Kobielice
4 Rolna St.
Polonia

Ver. 1

Data emiterii: II 2022

Alimentare: 2 baterii AA

www.engocontrols.com